نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۲۸۸۷ — چهارشنبه — طقوزنجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحبلری اسیاز و محرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائره مخصوصه‌ده‌در. اداره‌خانه اصحاب مراجعه کیجه کوندوز هرساعت آچیقدر.

حلت اسلوبه دائر عثمانیه ایچون مرتب قوانین اداریه آتاده مصحیفه‌لرمز آیمقدر.

هرکون صباحلری نشر اولنور

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED-DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Mercredi 2 Juillet 1902

سنه ۱۳۱۲ مرمرجی ۲۸ ده‌ده‌ت سلیم‌ین اولدیغی

شرائط اشترا

استانبول ایچون آیونه‌یوندر، ولایات ایچون یوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آقچه‌یه ۹۵ فروشدر.

آبونه بدل ایده اعلانات اجرتنك بردم بیتیجه اعطاسی اصول مقننه‌دندر.

سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement : Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

چهارشنبه — ۲۶ ربیع‌الاول ۱۳۲۰ — ۱۹ حزیران روی ۱۳۱۸ — ۲ تموز افرنجی ۱۹۰۲

توجیهات

وان ولایتی داخلنده کائن مکاری سنجاغی متصرفلغنه جسر مصطفی پاشاقضاسی قائمقامی عزت بك تعیین بیورلشدر. قره‌کوپه واج شهبندرلکنه وکالتده بولنان صوفیه تجار وکیل سابقی عزت لوحانی بك تعیین بیورلش وموی الیهك اولجه علی الاصول امر تحلیفی اجرا ایدلشدر.

علمیه

قوصوه ولایتنده پرشتنه نیابت شرعیه‌سی ۱۰ ربیع الاخر سنه ۱۳۲۰ تاریخندن فیر شهری نائبی اسبق فضیلتلو اسماعیل قضانی نیابتی غره‌جمادی الاولی سنه ۱۳۲۰ تاریخندن جدیده نائبی سابق محمد علی افندی‌یه

قدس شریف سنجاغندن یافه قضاسی نیابتی غره‌ی مذکوردن بری صحب نائبی سابق عبدالقادر حکمت افندی‌یه

طرابلس غرب ولایتنده سلانه قضاسی نیابتی ۱۳ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۲۰ تاریخندن جیور نائبی سابق محمد سعید افندی‌یه

طرابلس غرب ولایتنده زاویه قضاسی نیابتی ۱۵ ربیع الاول سنه ۱۳۲۰ تاریخندن نامره نائبی سابق مکرمتلو محمود حمدی افندی‌یه تفویض قلنمش وموی‌الیهم مقدما تحلیف قلنمشدر.

نشان

ملکیت بطریق قائمقامی کیریلیس جما افندی‌یه خدمات حسنه‌سنه مبنی برنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلشدر.

تبدیلات رسمیه‌سی

متقاعدین ومعزولین ملکیه صندوقی نظارت علیه‌سنده بوکره تشکیل قلنمش اولان مکتوبی قلمی مدیریتنه قلم مذکور ممیزلرندن مرتلو حلمی بك وممیز ثابتلکه مسودلرندن رفعتلو احمد ایسی بك‌ماده‌لر. جیلکنه قدمای خلفادن عزتلوفائق بك ومرمسودلکنه رفعتلو حق بك ومجلس کتابتنه فتوتلو سامی بك ترفیاً تعیین قلنمشلردر.

بوکره غلطه‌ده موحانه‌ایله استانبولده بالی بازارنده طاشجیلر ایچنده ایکیسی محقق وایکیسی شهرلی اولمق اوزره و باغلندن درت مصاب ظهور ایلدیکی دوائر بلدیه صحیه مفتشلکندن ویریلان راپوردن اکلاشلمسی اوزرینه اولکی کون مجلس صحیه‌ده جریان ایدن مذاکراتك نتیجه‌سنده مالك‌شاهانه‌نك جهات ساژه‌سی سرایت مرضدن محافظه ایچون تدابیر تحفظیه‌یه تشبث اولنمسی مقتضی کورینه‌رك تا ۱۸ حزیران سنه ۳۱۸ تاریخندن اعتباراً درسعادتدن برا وبحراً چیقه‌جقلرك غلطه و بیکی قپو وچنبالیه وقواق وطوزلی مواقع صحیه‌سنده شدیدك معاینهٔ طبیه‌یه و«مأمورین وآسباب ساژه‌سی احضار اولندیغی متصاب تطهیرات وتخیرات فنیه‌یه تابع بولنملرینه برابر طیب اولان مراکز صحیه‌یه مواصلت ایده‌جکلرك بنکرار علی‌الافراد معاینه ایدلمسی ویه دوندن اعتباراً درسعادتدن چیقه‌جق سفائن پاتنه‌لرینه ایکیسی محقق وایکیسی شهرلی اولمق اوزره داخل شهرده درت وبا معالی وقوعه کلوب بونلرك تحت تجریده الیش وصسوك مصاب فی ۱۶ حزیران سنه ۳۱۸ تاریخنده ظهور ایتمشدر عبارهٔ سنك درجی ومعامله‌سی تجریه ایچون اقتضا ایدن مأمورین وادوات‌جن تعیین وتدارکنده کورینه‌جك احتیاج درجه‌سنده بولنمسی خصوصلرینه قرار ویریلدقدن اقتضایی ایفا قلنمشدر.

بوکره ظهوریدن وباغلندن طولایی درسعادتدن چیقاجق حقنده اجرای مقرر اولان تدابیر تجریه

« اقدام »‌ك تفرقه‌سی (۳)

بی چاره بقال

فرانسزجه‌دن

مترجمی : حسین رحمی

— مابعد —

طالنی معتبردار نظرلی کوره‌ك صدالی، جهه‌سی [illegible] له سیاه‌دار، دهی ایچی دیشارله [illegible] ایتمیان [illegible] بر فیزدی.

[illegible] جاذبه الماس [illegible] جذب ایده‌جك اوصافی [illegible] اغراجات [illegible] عبارت اولدیغی [illegible] وشده مستحور [illegible] ملك عصولا بیوردی. [illegible] بولوندی [illegible] کیسه‌لری بك [illegible] ومعمولات [illegible] بیله تصادف [illegible] ملتلر عصولات [illegible] باشقه باشقه [illegible] رسومدن غیری کوکا [illegible] اولسه‌ده

وتطهیریه ایچون مأمورین ولوازم‌ساژه تدارك واحضار ایدلسنه بناءً ۲۰ حزیران سنه ۳۱۸ تاریخندن اعتباراً درسعادتدن برا وبحراً چیقه‌جقلره شامل اولمق وبیکری درت ساعتی تجاوز ایتمامك اوزره بالجمله بولجی وطائفه‌نك لابس اولدیغی چامیر وبوکا عائل کیرلی البسه واشیانك اصول حاضره نیه‌سیه تطبیقاً تطهیر ماکنه‌سیله تخیر وتطهیری وفقط ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك دیکر اسکلرینه اوغرامیوب طوغریدن طوغری‌یه اجنبی اسکلرینه کیده‌جك سفائن الماسرکه‌جیدن حرکت ایده‌جك اکسپرس ترنی روم ایلی شرقی‌یه قدر اولان موافقه اختلاط ایتمامك شرطیله اشبو تدابیر تخیریه‌دن مستثنا طوتیله‌رق سفائن مزبوره درونده بولنه‌جق بولجی وطائفه‌نك غلطه قرانتینه‌سی طبیبی وسالف‌الذکر اکسپرس ترنی بولجیلری حقنده دنی‌جن حرکتده سرکچی موقعنده بولنه‌بیله‌جك صحیه طبیبی معرفتیله معاینه اجرالری وغلطه‌ده موحانه‌ده شهرلی عد ایدیلان مصابیندن برینك اخیراً وفات ایلدیکی دوائر بلدیه صحیه مفتش عمومیلکندن بلدیرلمش اولمسنه‌مبنی مصابین مزقومه‌نك محقق وشهرلی اولمق اوزره یکدیکرندن تفریقنه محل اولیوب عمومنك وبا مصابیق عدیله درسعادتدن چیقان سفائن پاتنه‌لرینه بازیلان مشروحاتك « داخل شهرده وبادن درت مصاب اولوقه‌رق بولنردن برینك وفات ایلدیکی وصوك مصاب ۱۶ حزیران سنه ۳۱۸ وصوك وفات دنی ۱۷ حزیران تاریخلرنده وقوعه کلدیکی » صورتنده تحریر ایدلمی ودرسعادتك احوال صحیهٔ حاضره‌سی شواره‌لی متکوك هدایدلسندن طولایی فارمرلك صورت اعلانه دائر اولان تعلیمات مخصوصه احکامنك درسعادت موراداتی حقنده تطبیق واجرا قلنمسی خصوصلرینه مجلس امور صحیه‌یه قرار ویریلمرك صحیه‌یه متعلقیاتی ایفا اولندیغی صحیه نظارت علیه‌سندن بلدیکرته ایرا واجاب ایدن عمله‌نه تبلیغات ایفا قلنمش اولغله کیفیتك اعلانه ابتدار قلندی.

پارس بورسه‌سی

۱ تموز سنه ۱۹۰۲

(بوزده اوچ‌فائضلی) فرانسز	۷۷	۱۰۱ فرانق
دخان رژیی	۰۰	۳۲۲ «
(د) تریتی	۸۵	۲۶ فروش
شمندوفر تحویلاتی	۰۰	۱۱۵ فرانق
بانق عثمانی	۰۰	۵۷۵ «
ترانسوال	۵۰	۱۵٤ «

مهمات وقایع سیاسیه

سفائن تجاریه تخصیصاتی

موسیو (موروغان) كه اثر تشویقی اولهرق امریقا والمانیا واپور قومپانیه‌لری اره‌سنده عقد اولنان واپور سندیقه‌سنك انکلتره وفرانسه افکار عمومیه‌سنجه باعث اندیشه اولدیغی وبوخصوصده ممالك مذکوره مطبوعات وحکومتلرنك افکاری نه‌دن عبارت بولندیغی یازمشی ایدك .

بوکره (تایمس) ك ویانه محبری بو سندیقه‌نك تشکله تعلق ایدن سفائن تجاریه تخصیصاتی حقنده اوستریاده جریان ودوران ایدن افکاره دائر آتیده‌کی معلوماتی ویریور :

سفائن تجاریه تخصیصاتی ماده‌سی بوممالکنك افکار عمومیه‌سی اشغال ایتمکده اولدیغی کورولیور .

اوستریا ـ جارستان عمائل تجاریه وصناعیه‌سی الیوم سفائن تجاریه‌یه اعطا اولنان تخصیصات نقدیه‌ایله اکتفا ایتمه‌رك بونك تزیدینی وبواصولك دیکر بعض واپور سفائنه دخی تشمیلی آرزو ایتمکده‌در .

مأمورین حکومتك رفاقتنده اجتماع ایدن وعالم صنایع وتجارتك اك بیوك ذوات ورجالندن مرکب بولنان مجلس تجارت اوستریا ـ مجارستانده سفائن تجاریه‌ایانشانه مخصوص موجود دستکاهلرك تزیدی ایله تخصیصات دهابعض واپورقومپانیه‌لرینه تشمیلی خصوصنده بعض مذاکراتده بولنش وبوکا دائر الآن مندرجاتی معلوم اولیان بر لائحهٔ مهمه تنظیم ایتمشدر .

(آمریقا ـ هامبورغ) واپور قومپانیه‌سنك مدیری ایکنجیسنك تعریف ماهیتی قولای دکلدر .

موتونه عائله‌سنی طانیدق . شمدی بوعائله رفاقتنده « رومن وبل » اوله‌رك « سن اوستاش » بورطیلیسی بابان دیکر ذواتی طانیه‌لم .

هندی‌یی بولمك ایچون موسیو موتونه‌نك معاونته شتاب ایدن قیصه بویلی طومیالاق مادام ، « سن دنی » سوقاغنده اجرای صنعت ایدن موسیو برنار اسمنده برمرافقوزك زوجه‌سیدر. موسیو برنار، میرکلام، لطیفه کو، کچیر بردالدر . اوا کاتبی هیئتك مضموندارینی طرافدر دازی ، عادتا شاقاولیایدی .

زوجه‌سی وقتیله کوزلنمش . فقط حالا ودائما کوزل قالمق مراقبتده ایدی . بوداعا ایله شیشمان وجودینی ایچلتمك ایچون یاطلاق درجه‌لریته قدر چکوب سیقشدیرمق معتادیدر. آیاق قابلری تمام برساعتده کیر . آیاغندن کوکسنه قدر تکمیل وجودینی بر جنده ایچنده صیقشدیرنجه قالی یوزینه هجوم ایدر ، دائاً قیرمزی اولان چهره‌سی یانجار کسیلیر . کوزلری کسکیندر. اونلره دائما برطوز تسخیر ویرمکه اوغراشمقدن بیقماز.

مادام برنارك اوش یاشنده بر قیزی واردر . بو قیز اوفاق تفك بر چاپیده اولامقله برابر والده‌سی بوکا هنوز سکز یاشنده جوجق البسه‌سی اکسا ایدر. قیزینه بویله برطفل معصوم چهره‌سی ویرمکه اوغراشمسی ، دولاییسیله کندینی کوچك کوستمك قورنازلغندن بشقه برشی دکلدی . بو قوجه قیزك الآن اك مهم مشغولیتی بیك اوینامقدی . والده‌سنه :

— منی مینی آنه‌جکم !

کلمات تصغیریه‌سیله خطاب ایدر.

— بم کوجوجك یاورومیجم

نوازشنه نائل اولوردی .

مادام برنارك یاشنده اون سکز یاشلرنده قدر بردیقانلی واردی که آلتی آیدنبریدر مسلك تجارتنه کیرمش اولدیغی حالده بنه عادتا اوژه‌نی قدر محجوب ، اوتانلنج کورینیور ، کندینه برخطابده بولندیغی زمان قپ قیرمزی قیزاریوردی .

موسیو برنارك تجارت شریکلرندن بردانك اوغلی اولان بوکنجك تربیه‌سنی مادام برنار درعهده ایتمشدی .

قرق یاشلرنده قدر ابلهسالی شیشمان موسیو دوپون اسمنده بردانده حاضر بالجلدی . کندینی کورنلره یك نظرده بلاهتی احساس ایتدیره‌جك برچهره‌یه مالکدی . (دوپون) (اوزور) سوقاغنده زنکین بریقالدر . بوزینه پوده سورر ، (اوزمانك موده‌سنجه) باشنه اوجی قوورده‌لای آرقه‌سی براورکو صاچلی‌بر بروقه کیردی. بو توالتك سیاهنه یك یاراشدیغنی تأمین ایله بوصورت تزیی کندینه بر وکاری توصیه ایتمشدی. کوك ماویسی البسه‌سنك، فولیه صاریسی بلکنك قیافته وبردیکی منظرهٔ حماقیسندانه، یاطلاق کوزلرینك افاده ایدیکی معنای متحیرانه ایله بر آهنك عجیب تشکیل ایدیوردی. یاطلاق اونك اوزرنده دائما ایکی ساعت کوستکی شافیردار ، نکلم ایتدیکی زمان کندی سوزلرینی راعتنای مخصوصله، مخاطبلرندن زیاده‌یه کندی دیکلردی. کندینی پك ذکی ، پك جاذبه‌دارطن ایدردی. ثروتیله بلاهتی بوندیران حماقتدندی . دهاتجی موسیو دوپون جنابلری هنوز ارکندی . قوجه‌یه ویریله‌جك کنج قیزلر بولان خانه‌لرده کندینه زیاده اکرام واعتبار ایدیلیردی .

بو ذوات مابعده « سن مارتن » سوقاغنده عطریاتچیلق ایدن موسیو ومادام (زه‌رار) اسمنده برقاری قوجه‌دها واردی. موسیو زرار چرکین، اندامسز ، شاشی ایدی . فقط محله سنجه قادیلر مقفلی اولمقله شهرت آلمشدی . بوشاشیلق، عدم تناسب اندام جیرکینلکلرینی عطریات سوروتمکله ستره اوغراشیردی . عطریات استعمالی اوقدر سوء استعمال درجه‌سنه واردرمشدی که کندیسی کوزلره کوروکزمزدن برچاریك ساعت اول قوقوسی کلیردی .

زه‌رارك زوجه‌سی کنج و کوزلدی . اون بش یاشنده ایکن قوجه‌یه وارمش اولدیغندن، شمدی طقوز یاشنده بولنان اوغلنك والده‌سی دکل همشیره‌سی کبی کوزیکیوردی .

زه‌رارك قرق بش یاشنده فقط هنوز باکر بر همشیره‌سی واردی . اوزمانه قدر قیز اوغلان قیز قالمش اولسی تزوجدن کندینك ابا ایتمش بولندیغنه عطف ایتدرمك ایستردی . کندم ارزو ایتمدیکم ایچون وارمدم دیردی . فقط موسیو (دوپون) یوزینه باقدقجه اختیار مادموازل کوکس کیچیرمکدن کندینی المه‌یوردی.

بوباشلی مادموازلك یانه اوطورمش بولنان موسیو (بیدوا) ده بواشخاص آره‌سنده شایان نقل کیمسه‌لردندی . (بیدوا) موسیو موتونه‌نك تجارتخانه‌سی خدامندندر. بی چاره مادام موتونه‌نك اومرتبه زوجی اولمشدی که مادام مساعده ایتمه‌ینجه آغزینی آچیوب بزسوز مابعدی وار

قرالیچه‌سی حضرتلری طرفندن کشیده اولان تلغرافنامه‌ده قرال ادوارد حضرتلرینك خسته‌لغی مناسبتیله کشیده بیورلش اولان تلغرافنامهٔ هایوندن طولایی عرض تشکرات ایدلمشدر .

هیئت مخصوصه

هیئت مخصوصهٔ عثمانیه‌نك دونکی کون شهرمزه کله‌جکی بازلمش ایسه‌ده هیئت مشارالیها دونکی صالی کونی اقشامی ویاناده‌دن حرکت ایدیکندن یاریسکی پنجشنبه کونی صباحی شهرمزه مواصلت ایده‌جکی جهلهٔ استطلاعاتمزندر .

وبرکو تحصیلداری حقنده بر مطالعه

مرعیت احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلیان تحصیل اموال نظامنامه‌سیله تحصیل اولنه‌جق اموال امیریه‌ایچون استخدامی مقرر اولان تحصیلدارلره تحصیلات واقعه‌دن ویریله‌جك عائداتك بوزده‌بشدن سکره قدر اولان مقداری اموال مرتبه‌یه نظراً بشیوز بیك لیرا درجه‌سنده جسیم بریکون تشکیل ایده‌جکی تخمین قلنمقده اولوب بوایسه تماماً مصارف عمومیه‌یه صرف اولنمق اوزره مشروع اولان وبرکولرینی سه‌می ایچنده بالذات ویا مختاراری واسطه‌سیله مال صندقلرینه تأدیه وایفایه آلشمش بولنان مکلفینك تسلیماتندن بوزده سکز غروش النوب وبرکولرینی وقت وزمانیله ویرمیان مکلفینك منحصراً تعقیبنه مأمور اولنلره ویرلمك ومصارف مهمهٔ عمومیه‌یه فضله ومحلی بشقه بر مصرف دها ضم وتحمیل اولنمق صورتیله خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌یی فاحش بر درجه‌ده اضرار ایده‌جکندن بر سنه‌نك وبرکوسنی اوسنه‌نك مایس نهایته قدر تماماً تسویه ایدیلمرك وبرکولرك مختارلر معرفتیله تحصیل ایدلمش اولان مقدارندن هر محلك تعامل بولنان اصول دائره‌سنده مختارلرك آله‌جقلری اجرت تحصیلیه کاکان اصحاب وبرکویه عائد اولمق وینه غایه‌سنده مختار . لردن حکومت تحصیلدارلرینه دور اولنه‌جق بقایا مقداری اوزرینه وبرکو اصحابندن رسم تحصیل نامیله برنجی سنه‌دن بوزده بشدن باشلاپوب بقایاسندن سنه‌سنه بر زر غروش ضمیله نهایت سکز غروشه قدر رسم تحصیل النه‌رق نظامنامه موجبنجه استخدام اولنه‌جق تحصیلدارلرك عائداتنه قارشولق اتخاذی موافق وقابل تطبیق اولغله برابر اموال مرتبه‌نك سه‌می ایچنده کلیتله تحصیل واستیفاسی تأمین وتسهیل وبایارم ملیون درجه‌سنده‌کی مصارف‌ده

مخابرات

لمعان خانم دعواسی

و

اوچنجی محاکمه

کچن مارتك اون یدنجی بازار ایرتسی کیجه‌سی اوزی قیانده‌سی برلیر محله‌سنده‌کائن خانه‌سنده طبیب یکاشیلرندن رفعتلو احسان بك کریمه‌سی لمعان خانمی رووللور قورشونیله جرح وقتل ایتمکدن طولایی جنایتله اتهام ایدلش اولان موسی الیهانك زوجی وترشیجی حسن افندینك عدوی حافظ ابراهیمك دونکی کون جنایت محکمهٔ علیه‌سنده محاکمه‌سه دوام ایدلشدر .

ساعت درت راده‌لرنده متهم ابراهیم محفوظاً توقیفخانه‌دن جلب اولنه‌رق علی‌الخصوصه اوطوردلدی وهیئت حاکمه محاکمه صالونته جیقدیلر .

هیئت بوجه‌آتی تشکل ایتمش ایدی :

رئیس— عطوفتلو حلمی بك افندی‌حضرتلری

اعضا— سماحتلو حاجی شاهین افندی حضرتلری

« سعادتلو حلمی بك افندی حضرتلری

« سعادتلو اوغانس افندی

اعضاملازمی — عزتلو عبداله توفیق بك افندی

مدعی‌ عمومی: استیناف مدعی‌ عمومیلکی باش معاونی سعادتلو حیدر بك افندی

ضبط کاتبی: سلیمان وعبدالصمد افندیلر

مدافعه وکیلاری: حسنی بك وشاپوح افندی

هیئت حاکمه محاکمه صالونته جیقدنی متعاقب بروجه آتی محاکمه‌یه دوام ایدلدی .

رئیس بك— (طرفینه) هیئتدن بعضلری معذرتنه مبنی کلمدیلر . هیئتجه ایلدی . ضبط اوقونه‌جقدر . (ضبط کاتبه‌ی) اوقویکز .

ضبط کاتبی سلیمان افندی طرفندن محاکمات سابقه ضبطنامه‌سی اوقوندی . امر قرائت برساعت قدر امتداد ایتدی .

ضبطنامه‌نك قراتنی ختام بولنمق متعاقب رئیس‌بك افندی حضرتلری متهمه خطاباً :

— حافظ ابراهیم سن رووللوری بر سنه اول الدیکی کیبی بولدك ایدك . فشنکلری نه‌وقت آلدك؟

متهم ابراهیم— فشنکلریمه جوق اول آلمشایدم.

رئیس بك — نه‌قدر اول ؟

متهم — اوچ آی اول اولمق .

— قاچ فشنك آلدك ؟

— اون دانه ایدی .

— فشنکلر نه‌ده طوردر ایدی ؟

— دیکر بریسی قوللاندی. سکره بکا بدی‌دانه ویردی .

— اوچ آی ظرفنده فشنکلرك باروتلری بوزلمازمی؟

— فشنکك اجزاسی بوزیلوری .

— بوزیلوری بوزلمازی صورییورم ؟

— بوزلمز .

— سن بو زبلوب بو زلمه‌یدنی تجربه ایچونمی رووللور آلمدك ؟

— بن هروقت آتارم .

— سن برنجی محاکمه‌ده لمعان خانم بم سلاحنی استعمال ایتامش ایسه‌ده اوینامقده ونصل استعمال ایدیله‌جکنه باققده ایدی . ایکنجی محاکمه‌ده ایسه سلاحك صورت استعمالی بیلور ایدی، دیدك . ینه برنجی محاکمه‌ده سلاحك امنیت محلی اولدیغنی ولمعان خانمك سلاحك امنیت علی بیلدیکنی واخیراً دخی

اخبار

اوچنجی صحیفه‌ده

شرف‌وارد مهمه

بیان تشکر

ذات شوکتمیات حضرت پادشاهی‌یه انکلتره

ارضروم ۱۷ حزیران — سایهٔ قدرتوایهٔ حضرت پادشاهیده طوبالی سالم نام شقی دردست اولدیغی کبی بوکره‌ده طلتاش اوغلی وقفاسندن اسبروشمو وچیرو وفوطو وپوسیو واحمد نام التی نفرشقی حیاً وشمولك اوغلی حاجی دخی میتاً الله کچیریلدرك جهت عدلیه‌یه تودیع قلنمشلردر.

ماسترز ۱۷ حزیران — فیلوریده‌ده دون صباح بری شدتلی دیکری خفیف اولمق اوزره ایکی دفعه حرکت ارض وقوع بولمشدر.

مخابرات عمومیه

استوقهولم ۲۸ حزیران — هیئت نظار مجتمعاً استعفالرنی ویردکلری سکره قرال حضرتلری سابق مجلس وکلا رئیسی موسیو بوستروئمی بکی قابینه‌نك تشکیله مأمور ایتمشدر. مستعفی ناظرلر هیئت جدیدهٔ وکلانك تشکیله قدر ایفای وظیفه ایدیه‌جکدر .

حریق

اوسینغ ۲۸ حزیران— بوصباح ایرکندن اوسینغده واقع برباغ فابریقه‌سنده یاپنین ظهور ایتمشدر . اجرا ایدیلن اهتمامات سایه‌سنده حریقك توسعه‌سنه‌جکیله بیلمش وجوارده واقع باترین فابریقه‌سنه سرایتی منع اولنه‌رق بیوك بر محناطه‌یه طرف ایدیله‌بیلمشدر . مع‌مافیه خسارات کلیتلی‌در .

قازان باغلامسی

آلژه زیراس ۲۸ حزیران — دیوده بولنان بر لوقوموتیف قازانلك اشتعال ایتمسیله ماکینیست آتشی واوج عمله تلف ویدی عمله مجروح اولمشدر. دیو، تماماً خراب اولمش ، آتشجیلك باطنی محل قضادن ۲۰۰ متره اوزاقده بولنمشدر .

اتفاق مثلث عهدنامه‌سك تجدیدی

ویانه ۲۸ حزیران — عهدنامهٔ جدید بوکون امضا اولنمشدر. وولف آژانس بوکا دائر تلغرافنامهٔ آتی‌یی کشید ایتمشدر :

«اوستریا ـ مجارستان وایتالیاایله آلمانیا پنینده‌موجود اتفاقه دائراولان عهدنامه بوکون باش وکیل قوت بولوه، اوستریا سفیری فون‌چوکنی وایتالیاسفیری قوت لاتراطرفندن امضا اولنمشدر. اتفاقك شکل ومحتویاتنده تغییرات اجرا ایدلمامشدر .»

معاهده‌نك برلینده امضا ایدیلمی قوت بولوك تجدید اتفاقی خصوصنده مشهود اولان اهتماماتی مؤیددر. المانیا باش وکیلی بالدات رابطهٔ اتحادك ادامه‌سه صرف غیرت ایتمشدر . ایتالیانك اتفاقده موقع سابقی محافظه ایتمی ایسه قوت بولوك ثمرهٔ مساعیسیدر .

محافل سیاسیه‌ده تجدید معاهده‌نك نتائج حسنه‌یی موجب وتأثیرات سیئه‌یی مانع اولهجقی فکری موجوددر.

برلین ۲۸ حزیران — معاهدهٔ جدیده‌نك محتویاتی مکتوم طوتیلیور . قوت بولوه عهدنامه‌نك محرم طوتلمسی حکومات متفقه‌دن رجا ایلمشدر. عهدنامه‌نك مؤخراً نشر اولنوب اولنماسی خصوصنده شدیددن برشی تقرر ایتمامشدر .

برلین ۲۸ حزیران — لوقال انجایکر غزته‌سی دیورکه : اتفاق مثلث مسائل تجاریه‌یه مربوط دکلسه‌ده عهدنامه‌نك تجدیدی معاهدات تجاریه‌نك دخی قریباً موفقیتله انعقادینه امیدل بخش ایدیور .

روما ۲۸ حزیران — تریبونا غزته‌سی عهدنامهٔ اتفاقیتك تجدید اولنمسیدن ذکراید کدن سکره امر تجدیدك معاهدات تجاریه‌نك عقد اولنه‌جنه برضمان اولدیغی وشدیددن صلح سیاسی واقتصادیسنك امین بولندیغنی سویلمشدر .

خصوصات غزاتلر

ارضروم ۱۷ حزیران — سایهٔ قدرتوایهٔ حضرت پادشاهیده طوبالی سالم نام شقی دردست اولدیغی کبی بوکره‌ده طلتاش اوغلی وقفاسندن اسبروشمو وچیرو وفوطو وپوسیو واحمد نام التی نفرشقی حیاً وشمولك اوغلی حاجی دخی میتاً الله کچیریلدرك جهت عدلیه‌یه تودیع قلنمشلردر.

ندای غزاتلر

برلین ۱ تموز — المانیا باش وکیلی قوت دن بولوه، اوستریا خارجیه ناظری قونت غولوخوفسکی، ایتالیا خارجیه ناظری موسیو برینه‌تی معاهدات تجاریه حقنده‌کی مشکلاتی حل وتسویه ایتمك اوزره قارلسباده ملاقات ایدیه‌جکلردر .

پارس ۱ تموز — فرانسه‌نك پکین سفیری موسیو (بو) هند چینی والیلکنه تعیین اولنمشدر .

صوفیه ۱ تموز — صوبرانیه بلغار استقراض اخیرینه دائر اولان شرائطی قبول ایتمشدر .

[آژانس فورنیه]

هایتی آطه‌سنده

پارس ۱ تموز — هایتیدن وارد اولان تلغرافنامه‌یه نظراً جزیرهٔ مذکوره احوالی وخیم اولوب لیمانلرك طوپ طوتلمسی محقق کیدیر .

رومانیا ـ آوستریا

بکرش ۳۰ حزیران — رومانیا قرالی حضرتلرینك آغستوس طرفنده ایتمیاطور فرانسواژوزف حضرتلرینی زیارت ایده‌جکی اشعار اولنیور.

تعزیت تشکرنامه‌لری

برلین ۳۰ حزیران — قوقهانن لیمانلرنده ٤۲ نومرولی آلمان طوربیدوسی بر انکلیز کور سفینه‌سی ایله مصادمه ایدرك غرق اولش ایدی . انکلتره وآلمانیا حکمدارانی بو قصادف طولایی تعزیت آمیز تلغرافنامه‌لر تعاطی ایلمشلردر .

انکلتره مستملکات ناظرلری

لونده‌ره ۳۰ حزیران — انکلتره مستملکاتك باش وکیلریایله موسیو چمبرلین آره‌سنده قونفرانسلر بوکون باشلامشدر .

شمندوفر فضالری

بکرش ۳۰ حزیران — فلاصدن بکرته کیدن بر شمندوفرفضالری اوکلاندن عکره بولیه‌سی ویرازی استاسیونلری آره‌سنده بولدن چیقوب ایکی کشی تلف ودرت کشی مجروح اولمشدر .

بترسبورغ ۳۰ حزیران — وارشووا وبترسبورغ شمندوفر خطی اوزرنده بر بولجی قطاری بولدن چیقمشدر. ایکی کشی تلف، اوچ کشی مجروح اولمشدر.

شکر رسمی

روما ۲۸ حزیران — مجلس مبعوثان ۷۳ رأیه قارشو ۱٦۵ رأی‌ایله شکر اوزرینه مطروح تنکیلك تعدیلك دائر اولان قانون لائحه‌سی قبول ایتمشدر . مبعوثاندن موسیو پاتاتو‌یو مسکرات رسمنه دائراولان قانون لائحه‌سنك مذاکراتی جدوله ادخالی طلب ایتمش ایسه‌ده حکومت بو طلبك قبولی علیهنده بیان رأی ایلمشدر .

اسوج هیئت وکلاسی

شرف‌وارد مهمه

بیان تشکر

ذات شوکتمیات حضرت پادشاهی‌یه انکلتره

لمان خاغم سلاح استعمالی بیله جکی سویلدك . بوافاده‌لر پنجده مباینت واردر. بوجهتلری تصریح ایت .

— لمان خاغك عقلی ، فکری یوقی ، ایتده‌یلور .

(خدمه‌یه) میرالای خیری بك افندی کلشمی؟

(سبق بکه) خیری بك نه سویله‌یه‌جك ؟

سبق بك — بوزیاغی توفیق افندینك کتم واخفا ایتدیکی افاداتك قسم مهمی خیر ویره‌جك .

— شاهدلرك عیداه بك نه سویله‌یه‌جك ؟

سبق بك — متهم روولور کوستره‌رك بونكله اولدیروب لمان خاغك اولوسنی تسلیم ایده‌جکمه دیمشی. آنی سویله‌یه‌جك .

حسنی بك — خیری بك ایله صدق افندینك شهادتی توفیق افندینك شهادتنه قارشو شهادت دیتکدر . بر شاهدك شهادتی حلفاً تأکید ایدیلور . آخر محلده اوله سویله‌یلور . شمدی توفیق افندی‌ده‌نده شاهد استماع اولنه‌مز . بوندن قطع نظر، خیری بك لمان خانم قاچرلدیوقت رسماً اقامهٔ دعوی ایتدیکی احسان بك افاده‌سیله اکلاشیلیور . وقتیله مدنی صفتنده بولنان خیری بك بوکون شاهد اولرك استماعی جائز دکلدر .

رئیس بك (حسنی بکه) وقت وزمانیله عرضحال ویرلمش، استماع طلب اولنمش . محکمه‌جه‌یی تنسیب ایتمش .

سبق بك — محکمه حقیقی تحری ایدییور . خیری بك اوله دعوی ایتمش اولسون. اوکتم اولنان حقیقتی سویله‌جکدر .

رئیس بك — محکمه استماع ایده‌جك . صوکره تقدیر ایدر .

(خدمه‌یه) خیری بك کلدیمی ؟

خدمه — کلامش افندم .

رئیس بك — عیداه بکی چاغیرك .

قاعده مقیم بحریه یکباشیلرندن اللی ایلی یاشنده استاغلی رمضانو عیداه بك بن حمدی حضور محکمه‌یه کتورلدی وتحلیق اجرا قلندی .

رئیس بك — (عیداه بکه) متهم ایله احسان بکی طانیرمیسك ؟

عیداه‌بك — متهمی طانیرم. احسان بکی کچن کون کوردم .

— متهم ابراهیم لمان خانم ایچون بر لقردی سویلدیمی ؟

— سویلدی .

— نه سویلدی ؟

— لمان خاغك قاچرلدیغی کون چرچره‌ده متهمك برادرینك ترشیجی دکانی اتصالنده‌کی قهوه‌خانه‌ده ایدم. متهمك وارادری قهوه‌خانه‌کلدی. برادرم برقرقاچرمش، نکاح ایتمك ایچون امام آرایورز دیدی. برادرك نرده‌در دیدم. قهوه‌خانه‌ده اولدیغی سویلدی. قهوه‌خانه‌یه کیتدك. متهم ابراهیمه ایرانمشسك . قری تسلیم ایدك دیدم. متهمك بلنده برماجر قوشاغی وار ایدی. بوقوشاغك آره‌سنده‌کی بیاض صدفلی روولوری کوستره‌رك بندن قرك اولوسنی اورلر اولدیریرم دیریسنی ویرمام سکز اون لیرا ویروب نکاح ایتدیریرم دیدی . اخیراً سلاح آتمش دیو خرنده اوقودم .

— دیمك بویله شهادت ایدییورسك ؟

— اوت .

— (متهم) نه دیه‌جکسك ؟

متهم — بن بوعیداه‌یکی طانیام . نه‌قهوه‌خانه‌یه کیتدم . نه‌ده بویله سوز سویلدم .

رئیس بك (خدمه‌یه) ملازم صدق افندی‌یی چاغیرك.

بك اوغلنده اطفائیه برنجی طابورنده ملازم قرق بریاشنده استاغلی صدق افندی بن یحیی حضور محکمه‌یه کتورلدرك اصولی وجهله بعدالتحلیف استماع ایدلدی .

رئیس بك — (صدق افندی‌یه) متهم ایله احسان بکی طانیرمیسك ؟

صدق افندی — متهمی استطاعتی داثره‌سنده کوردم .

احسان بك خیری بكك دامادیدر . خیری بکده بنم قائم برادرمدر .

— لمان خاغك اوروملسنه داثر نه بیلیورسك ؟

— اوکون قتله‌ده ایدم. آدم کلدی. لمان خانم وفات ایتمش دیدی. آنسه‌مدن ذاتن الم‌م. اون قبانه ایندم. خیری بك دخی کلدی. اون دقیقه صکره یرارقاشیله احسان بك دخی کلدی. قره‌قولخانه‌ده اوطوردیلر. احسان بك اوزقاشیله او صره‌ده کلش اولان مدعیٔ عمومی ایله برلکده کتدیلر . اوزقه‌لرندن بزده قالفدی . احسان بك ایله‌ده‌در ، بز اوزقه‌ده کیدییور ایدك. احسان بکله ساتلری دکرمن زقاغنه‌ده ایدیلر. بزده جیقدی . قارشومزه‌دن اوقدی افندی اسمنده بر یوزباشی جیقدی . خیری بکك قولتوغنه کیردی. بنی طانیرمیسك دیدی. خیری بکده قولتوغنه کیردی. بنی طانیرمیسك طانیرم. حیفه‌کره چوق یازیق اولدی، اقسام بنی ایستنطنلر. اوطه‌یه کیدلر. ابراهیمك والدمسی یتاغك یانندهٔ اوطورمش، رحتلی ده آقره‌سی اوستی یاتمش ایدی. بوصره‌ده لمان خانم باشمی اورتك دیه‌اشارت ایتدی. بن ایچری کیردم . لمان خاغه نه اولدیکنز دیدم . صول الی یارمه‌سی اوزرنده ایدی. صاغ ایله اوچ دفعه قیونی کوستردی. واوچ دفعه باشی چویردی. بنده اغزیمه اوچ دفعه پورتقال صیقدم .کیدوب والدمه‌ی کوندردم دیدی.

— افاده‌کز بو قدری؟

— اوت.

— بوسوزلری خیری بکه خطاباً سویلدی، اویله‌می؟

— اوت، خیری بکه سویلدی. بنده یانده ایدم.

(متهم) نه دیه‌جکسك ؟

متهم — بن اوراده دکل ایدم.

رئیس بك — (خدمه‌یه) قبودان نظمی افندی واردر کلشمی ؟

خدمه — (چاغیرق) کلامش افندم .

— فرداغه خانمی چاغیرك .

— خدمه کلش . اشاغیده یاتیورمش .

— (شاوخ افندی‌یه) الماس خانم‌نه‌سویله‌جك؟

شاوخ افندی — لمان خانم‌شدت خوفندن متأثر اولمش . شدت خوف وتأثری غیر ویریلمك .

رئیس بك — (خدمه‌یه) الماس خانمی چاغیرك.

خدمه — الماس خانمده خسته‌لك یاتنده ایمش.

— بقال اقتم نه‌یی خیر ویره‌جك

شاوخ افندی — محمد آغا لمان خاغك یاقه‌ریتی المی ایچون کلامیکی زمان طوغریجه دکانه کیدوب قهوه‌خانه‌ده متهمله کوروشدش ولمان خاغله لقردی ایتامش اولدیغنی سویله‌یه‌جك .

— (خدمه‌یه) انتهی چاغیرك .

اون قبانه‌نده عزیزلر محله‌سنده بقال یکری سکز یاشنده قیصرلی اقتم ولد بدروس بعدالتحلیف استماع اولندی .

رئیس بك — (افندم) محمد آغا اغا وارمش . طانیرمیسك ؟

اقتم — طانیام .

— حافظ ابراهیمی چاغیرمش کوردکمی ؟

—کوردم . بر بازار کونی برپیی کلدی . ترشیجی دکانندهکی دستکاه‌دار احمد آغا ابراهیمی چاغردی. قهوه‌خانه‌یه کیتدیلر .

— سنك دکانك نرده‌در ؟

— بنم دکانم بر کوشه‌ده، ترشیجی دکانی او بر کوشه‌ده‌در.

— صکره متهم ابراهیمك خانه‌سنه اوغرادیمی ؟

— اوغرامدی.

— سن دائما یولمی یاتیورسك ؟

— دستکاه اوکنده طوردیم .

— مشتری کلورسه انکله مشغول اولمزمیسك ؟

— اولورم . اووقت کورمه‌مام .

— چکل . (خدمه‌یه) عرفان خانمی چاغرك ؟

بنکطاشده طاش اوجاغنده مقیم طابلکار مصطفی افندینك زوجه‌سی قرق یاشنده استاغلی عرفان خانم بنت حاجی محمد آغا حضور محکمه‌یه کتورلیوب تحلیف ایدلدی .

رئیس بك — (عرفان خانمه) متهمی طانیرمیسك؟

عرفان خانم — طانیام .

— احسان بکی ؟

— اقرارمزدندره، طانیرم.

— قرابتك نه درجه‌ده‌در ؟

— احسان بکك قائم والدمه‌سی بنم کورجه‌مدر افندم .

— لمان خاغك وقعه‌سنی بیلیورمیسك ؟

— برکون صباحلین خانه‌مده اوطوریورم ایدم. جزومی سوردم. قهوه ایچه‌جکم زمان قپو چالندی. آچدم. ولیقانلی بوچوق : یکانه خاغمك مخصوص صلاحی واردر . منیره خانمی ایستیور دیدی . بنده اوده یوقدر. اوله بیله سنك کی دلیقانلی‌یه قز قاتوب کوندرمام دیدم . قیونی قپادی کیتدی. صکره لمان خانم قاچش دیه ایشتدك . برکون ابراهیم ایله لمان خانم آرن قبانه‌ده‌اراره ایله‌کیدییورلر ایمش . بزه کلدیلر . آلیی اویدیلر . بوندن بشته برشی بیلمام . بالخصوص اوچ کره ترشیجی بزه‌کلدی . سزی شاهد یازدیرمجنم دیدی. حالبوکه بن برشی بیلمام.

— نه‌یه شهادت ایدییورمیکسك ؟

— سویلدی . بوقاغرطوش یازه ویریرم دیشن

(متهم) نه‌دیه‌جکسك ؟

— متهم — اوته‌دنبری اولرینه کیدرز . آلتی مسئله‌سنك مذاکره‌سی بونلرك اونده اولدی .

— خانم چکل . (خدمه‌یه) الماس خانمی چاغرك.

بنکطاشده ماجده‌ده مقیمه صرحوم یورغانجی امین افاتك زوجه‌سی الماس خانم حضور محکمه‌یه کتورلدی.

رئیس بك — (الماس خانمه) باباکك ادی ندر؟

الماس خانم — خلیل .

— قاچ یاشنده‌سك ؟

— ۷۰، ۸۰، ۱۰۰ نه دیرایسه‌کز دیکیز.

(بعدالتحلیف)

— لمان خانم وقعه‌سدن نه بیلیورسك ؟

— نه‌ترشیجی‌یی بیلیرم، نه‌محله‌سنی. هیچ برشی بیلمم.

— لمان خاغی بیلیورمیسك ؟

— بیوك یاباسندن طولایی بیلیورم.

— لمان خاغك یردیله طارغین اولدیغنی بیلیرمیسك؟

— بیلم افندم .

رئیس بك — (حسنی بکه) باوراقندی نه‌سویله‌جك؟

شاوخ افندی — وقوعاتك ابتداسنده بولنمش ودوکوکنده کنده اونده یاپلمشدر.

نشان طاشنده مقیم اجراجی قول اغاسی اونوز یاشنده یاور افندی بن عبداه دخی حضور محکمه‌یه چیقارلرق تحلیف ایدلدی .

رئیس بك — (یاور افندی‌یه) متهم ایله‌احسان بکی طانیرمیسك ؟

یاور افندی — احسان بکی طانیرم. متهمك پدری باجناحمدر .

— لمان خانم وقعه‌سنه داثر نه‌بیلیورسك ؟

بزه متهمك پدری کلدی. لمان خاغك پدرینك بارشملری ایچون رحاده بولنق اوزره خیری بکك حشیره‌سنك اونه کتندك. اورایه خیری بك دخی کلدی. لمان خاغك والدمه‌سی دخی کلمش .

لمان خاغك والدمه‌سی متهمك پدرینه یوزسنه طور. سه سنك اوغلکدن قرنجی بوشانلرم ویرم دیدی. خیری بك دخی یانمزده ایدی .

— بو سوز اوزرینه لمان خانم نه سویلدش خیر الدکمی ؟

— خیر . المدم .

شاوخ افندی — متهم بر قطعه وار . مدافعه‌یه تأثیر کلیسی واردر. ترشیجی حسن افندی وخیری بك آیری فامیلدرلر . دیمك که دها اول بارشمق ایستیورلر ایمش . احسان بکك حرمی نه سبیله بوسوزی سو . یلمش . نه‌مذاکره ایتك اوزره طولاشمشلر؟ بوجهتلر سؤال بیورلسون .

رئیس بك — ایشه تأثیری وار ایسه سؤال ایدلور .

— شاهد طیلماری جیقسك . بعض معروضاتم وار .

شاهد یاور افندی محاکمه صالوندن جیقارلدی .

شاوخ افندی — لمان خانم متهمك خانه‌سنه کلمه‌کدن صکره پدری وخیری بك ایله بارشمق اوزرهی حاصل اولور . دوکون زمانده احسان بکك وحرمنك بونکی لازم کلور .

اوله احسان بك وحرمی دعوت ایدیلور. مهر معجل ومؤجلك تعیینی مذاکره‌سی جریان ایدر . احسان بك طرف بکیدن نکاح اجراسی طلبنده بولنور. الی لیرا معجل پشین ایستر. متهمك پدری دخی جهاز طلبنده بولنور. احسان بکك حرمی بوندن طولایی تهور ایدرك تحقیر آمیز برطاقم سوزلرده بولنور. بو جهتلرك مدافعه‌سزه تأثیر کلیسی واردر. تثبیت بیورلر ایسه سؤال ایدلسون .

رئیس بك — (خدمه‌یه)یاور افندی‌یی چاغرك.

یاور افندی حضور محکمه‌یه کتورلدی .

رئیس بك — (یاورافندی‌یی) مهرمعجل ومؤجله داثر سوز اولدیمی ؟

یاور افندی — اولدی . حسن افندی مهرمعجلی ویرملیمك دیدیلر.

— اونه دیدی ؟

— بکی دیدی .

— بشته خلاوره اولدیمی ؟

— خیر .

— بکی چکل . (حسنی بکه) شریفه خانم نه سویله‌یه‌جك .

حسنی بك — لمان خاغك پدرینك خانه‌سنه کیتدیکی وقت پدری طرفندن طرداید لمسی اوزرینه حاصل ایتدیکی تأثری خبر ویره‌جك.

(خدمه‌یه) شریفه خانمی چاغیرکز .

بوسنالجیده باغچوان حسن آغانك زوجه‌سی اون سکز یاشنده زغفرانبولسلی شریفه خانم بنت احمد حضور محکمه‌یه کتورلدی .

رئیس بك — متهم ایله احسان بکی طانیرمیسك ؟

شریفه — متهمی طانیرم . لمان خاغك بیوك پدری خیری بکی دخی بیلیرم . احسان بکی ده خانه‌سنه کتدیکم زمان کوردم .

رئیس بك — (خدمه‌یه) بو شاهدمی بشطیناری چیقارك.

شاهده شریفه خانم محاکمه صالوندن چیقارلدقدن صکره مدعیٔ شخصی احسان بکك یانه ایکی ضابط افندی‌ی اوطوردیلرق رستره‌لری یکدیکرینه کیدیرلرك شاهده شریفه تکرار حضور محکمه‌یه جلب اولندی .

رئیس بك — (شریفه‌یه) احسان بکی ده طانیور. میسك ؟

شریفه — طانیورم .

— (احسان بك ایله یاننده‌کی ضابط افندیلری ارائه ایدرك) یانی ، احسان بك بونلرك ایچنده هانکیسیدر ؟

— (احسان بك ایله یاننده‌کیلره یاقه‌رق و احسان بکی ارائه ایدرك) بو افندی‌یه یکزیور. بم کوردیکم زمان یاشنده بکه کلاه وار ایدی.

بونك اوزرینه اصولی داثره‌سنده شریفه‌نکده تحلیفی اجرا ایدلدی .

رئیس بك — (شریفه‌یه) سویله‌قالم نه‌بیلیورسك؟

شریفه — بن بوسنالجیدن کلدم. بر اوده بر کیجه مسافر قالدم . اوردان ترشیجیلك اونه کیتدم. لمان خانم حاملرلغش ایدی . نره‌یه کیدییورسك دیدکدن صکره لمان خاغك اوطه‌سنه کیتدم . افندیسی ایاقده‌ایدی لمان خاغه نره‌یه کیدییورسکز دیدم. بنکطاشه، والدمه‌نه کیدییورم . سنده تله کل دیدی. اینمم وار دیدم. لمان خانم والدمه شریفه‌نه طردارلیوردیدی. اون قبانه‌نه برقایق طوتلدی . کویری به‌چیقدق . براراباه‌یه بندك . ترشیجیده ارابه‌نك اوزرینه بندی . بزه احسان بکك خانه‌سنی کوستره‌رك کندیسی کاه‌کنده‌کی قیونی چالدق . لمان خاغك قردانی چیقدی . بکا وقرداشله یافدی . قیونی ایتوب بوقاری چیقمه یاشلادی . بزده بر ایکی یامه‌مدی چیقدق . پدری هیب لقردیلر سویلدی .

رئیس بك — کیم سویلدی ؟

— احسان بك سویلدی .

— یانکزه کیم وار ایدی ؟

— منهك همشیره‌سی فاطمه‌ده وار ایدی.

— نه‌کونی ایدی ؟

— بیراملك اوچنجی کونی ایدی .

— اوراده قالدیلرمی ؟

— اولمز قالدیلر. پدری فنا معامله ایتدی. بیوك یاباسی بیوقاوردن اشاغی ایندیردی. احسان بك ایاقلرینی قیرارم اوغورسز، قدمه‌زه دیدی. بونك اوزرینه لمان خانم بیوك یاباسنك بوینه صاریلدرق اغلامغه یاشلادی. بیوك یاباسی اغلامه‌قیزم! بوقاری کل دیدی. کتدیلر . لمان خاغك والدمه‌سی اشاغی ایندی . اوطوردی. احسان بك هنوز باغرییوردی .

— لمان خانم کیچه اوراده قالدیمی ؟

— بیوك یاباسی برشی سویلدمی .

— سؤاله جواب ویر .

— بنوره‌یم افندم . بیمن ایندم . سویله‌جکم . بیوك یاباسی هایدی‌یه‌نه‌ی کیصدملم دیدی . بومره‌ده بیوك یاباسی احسان بکك یانه کیتدی‌کلدی . احسان بك باغچه‌ده باغرییوردیدی بزی الدی، اونه کتوردی. لمان خاغك تیزمی بیمن وارانه ایله بنده‌یه قیدی. بوقاری چیقدق بر از اوطوردوق . یاکشن سویلدم. تیزه مادامکه کلشمکز کیدوب باریشیریم دیدی. احسان بك اونه کیتدی. یارم دقیقه صکره کلدی، براز کزکالی اولدی دیدی. لمان خانمی الدی. کیدرکن لمان خانم والدمه ترسدر دوکر دیه بکا اشارت ایتدی. بنده برلکده کیدرکن تیزه خانم بکا سن کتمه دیدی . لمان خانم بنی یله چاغردی. تیزه خانم بلکه کیزلی لقردی سو. یله‌جکز دیدی. بنی بوقاری چاغردیلر. لمان خانمی بارشدرمق ایچون پدرینك اونه کتوردیلر. حسن افندی ایله منهم ، خیری بکك اونه کلدیلر . بنك بدك. حسن افندی اوده کوچك قیز یاکردر. سن اوراید کیت دیدی. کیتدم. ایرتسی کون لمان خاغك قاتلی والدمه‌سی کلدی . لمان خانم کلدی . اقسام بنك یر ایکن حسن افندی کلدی . بن حسن افندی‌یه ایش بویله بویله اولدی دیدم . حسن افندی وای ! کابن قورقشدر کیدیم نشاسته ایچیریم دیدی. کتدی. صباحلین قاتل والدمه‌سی کلدی. لمان خانمی الی اوزره کتدی . اخشام اوزری لمان خاغك کلدی . بن اوکیچه اوراده قالدم . لمان خانم بك یاباسی باریشمدی . الی ومعدی بوزمه باقدی کوچك آغاری بنا اوده جیجه آلدی دیدی. بنده ضرری یوق بلا کلدیدم . لمان خانم تیزمم یاری طولایدی چارشی‌یه کیتدك . اوچ مجیدیه‌سی تیزمم جیبنه آتدی دیدی . بنه لمان خانم بدری ایچون کوچیکی ایاك کیدیور. حالبوکه چیقاروب الینه بر مندیل ویردی . بویله یاشمقدن ایسه یشامامق خیرلیدر .

— سن دمندن باشه‌قلریی سویلدك ؟

— سویلین تیزمسدر. قربابام بارشدمی دیدی. احسان بك اولاقلرایله قونوشدش قیزك بوزنه باقامش.

مدعیٔ عمومی — اوکیچه حسن افندی خیری بكك خانه‌سنده قالشمی؟ یوقسه صودت اتخمشی ؟

رئیس بك — (شریفه‌یه) قالدیمی؟

شریفه — قالدی. لمان خاغك بیوك باباسنك اوندهٔ .

رئیس بك — (متهمه) فردانه خاغمك طلبنده اصرار ایدییورمیسك ؟

حسنی بك — فردانه خاغدن واز کیبورز .

رئیس بك — (مدعیٔ عمومی‌یه) بر دیه‌چکمکز واری ؟

مدعیٔ عمومی — کندی شاهدیدر. صرف نظر ایده‌بیلورز.

خدمه — افندم قبودان نظمی افندی کلمش .

اون ثمانده مقیم مسرت واپوری قبودانی ۳۲ یاشنده استاغلی نظمی افندی بن ادهم حضور محکمه‌یه کتورلدی .

رئیس بك — (نظمی افندی‌یه) سنی اظهار حقه مداراولنی اوزره جلب ایتدك . بیلدیکك، کوردیککی ایشیتدیککی غرض وعوض قارشدیریله‌رق وجدان خاطه‌سه سویله‌میسك (متهمی ارائه ایله) شو حافظ ابراهیمی طانیرمیسك ؟

نظمی افندی — طانیرم .

— احسان بکی ؟

— طانیام .

— حافظ ابراهیم عشرت ایدیری ؟

— بیلدم .

— برلکده عشرت ایتمدکزمی؟

— خیر. برکون دکان‌اوکنده کوردم، سرخوشدر دیدیلر. کیدوب اخرینی قونلامدم .

— بوقدرمی نه قدر اول ایدی؟

— ایکی سنه اول .

— (متهمه) نه‌دیه‌جکسك؟

متهم — هریزده بیاردلر . بن عشرت ایتمام . بنم برادرم واردر ارعشرت ایدر.

— (خدمه‌یه) میرالای خیری بك کلشمی ؟

خدمه — کلامش افندم .

— (احسان بکه) خیری بکك جلبی طلبنده اصرار ایدییورمیسکز ؟

احسان بك — خیری بكك جلبی ایستیرم .

هیئت محکمه‌مذاکره اوطه‌سنه چکیلدکدن یارم ساعت صکره عودت ایتدی .

رئیس بك — (خدمه‌یه) حاجی علی اغا کلشمی ؟

(حسنی بکه) بوشاهد نه‌سویله‌جك ؟

حسنی بك — فردانه‌خاغك اونه متهمك پاره‌سیله اشیا کتورلدیکنی سویله‌یه‌جك .

نشان طاشنده بقال قرق یدی‌یاشنده استاغلی حاجی علی اغا بن رفعت حضور محکمه‌یه چیقارلیرق تحلیف ایدلدی .

رئیس بك — (علی اغایه) احسان بك ایله‌متهمی طانیرمیسك ؟

علی اغا — متهمی طانیرم . احسان بکی طانیام .

— متهمی نه‌مناسبتله طانیرسك ؟

— ابراهیم برقاچ دفعه کلدی. توتون اکك اوزرم الدی، عرفان خانمك خانه‌سنه کتوردی، عرفان خانم ایله قراتی اولوب اولدیغنی سوردم . اقرباسندن اولدیغنی سویلدی . عرفان خانمك قری ایله‌ده دکان اوکندن کیدیلر . برکره‌ده بن اوزوم اکك کوتوردم، عرفان خانمك خانه‌سندن لمان خانم ایله متهمك خانه‌لرینه‌کله‌کلریلی سویلدیلر .

بنده نه‌طوتیورسکز طلبشاری چیقارك دیدم .

رئیس بك — تأملدن اولمی ؟ مکرمی ؟

علی اغا — اول ایدی .

— (احسان بکه) خیری بك نه سویله‌یه‌جك ؟

احسان بك — خیری بکده صدق افندی‌کی شاهدده بولنه‌جق .

— (مدعیٔ عمومی‌یه) خیری بك خقنده نه بیورورسکز ؟

مدعیٔ عمومی — محکمهٔ علیه‌کزجه بیله‌جك بر شیدر .

— (هیئته بعد المذاکره) بو جهت مذاکره اولندی. خیری بكك خیر ویره‌جکی مسئله شاهدك خارجده سویله‌دیکی سوزدر. شهادت محکمه‌ده اولور، خیری بكك جلبنه لزوم اولمدیغنه قراراویرلدی . (ضبط کاتبه) احسان بكك بودیکی عرضحالی اوقویکز .

ضبط کاتبی طرفندن عرضحال اوقوندی. مآلی حقیقتك تعیینه مدار اولوجق افاداتی اولدقری استخبار قلنان اناطولی حضارنده بولیس چاوشی اسماعیل ونشان طاشنده مقیم صفرافاندیلرك مع‌الیمنی استماعلری طلبلندن عبارت بولندیغی اکلاشلدی .

رئیس بك — (ضبط کاتبه) عرضحال قاچده ویرلش ؟

ضبط کاتبی — حزیرانك اون‌یدنجی کونی ساعت سکزده محکمه‌یه ویرلش .

— (متهمه) عرضحال سکا ساعت قاچده تبلیغ ایدلدی ؟

متهم — بکا ساعت اون پرده تبلیغ ایدلدی .

حسنی بك — محاکمه‌دن بکری درت ساعت اول ویرلامشدر. ردی لازم کلور .

رئیس بك — (مدعیٔ عمومی‌یه) بو بابده‌کی مطالعه‌کز ندر.

مدعیٔ عمومی — مدتی طرفنده استدعا ایدلش ایسه امثالی وجهله جاب واستماعلری هکمه‌نك رأی وقرارینه مفوضدر.

رئیس بك — (احسان بکه) اسماعیل وصفر افندیلر نه سویله‌یه‌جکلر .

احسان بك — بونلرك توفیق افندینك بعض افاداتی سویله‌یه‌جکلردر.

رئیس بك — بوعلی دخی مذاکره ایدیلم .

هیئت محاکمه مذاکره اوطه‌سنه چکیلوب بر مدت صکره عودت ایلدی .

رئیس بك — (طرفینه) بو جهت دخی مذاکره اولندی . قانونك عباره‌سی شاهد استماعندن یکری درت ساعت اول دیور . شاهد جلبنده داثر اولان عرضحال مدت قانونیه‌سی ظرفنده ویرلامشدر . ردینه قرار ویرلدی . بولیس چاوشی اسماعیل افندینك اظهارحقه مدار اولنی اوزره جلبی طلب ایدییورم. خیری بکده لمان خاغك بدریله بارشدقلریی سویله‌جکمدر .

رئیس بك — انکده اوجقتدن جلبنی تنسیب ایدییورم .

بونك اوزرینه متهم تحت‌الحفظ توقیفخانه‌یه اعاده ایدلش وسامعین طاغیلمشدر .

(اوچنجی محاکمه‌نك دوکی)

قرال ادوارد حضرتلری

آژانس تلغرافنامه‌لری :

لوندره ۱ تموز — قرال ادوارد حضرتلرینك احوال صحیه‌سی موجب تمنویتدر .

لوندره ۲ تموز — ساعت اون پرده تنظیم اولنان اطبا راپورنده قرالك کیجه‌یی بك کوزل کچیردیکی، قوتی تزاید ایتدیکی، ایپلشمسی هر وجهله ایلرولمکده اولدیغی بیان ایدلمشدر .

[آژانس فوریه]

لوندره ۳۰ حزیران — قرال حضرتلری دونکی کونی غایت ایی کچیرمشدر . احوال ادوارد حضرتلرینك احوال صحیه‌سی ارتق باعث اندیشه اولدیغندن اوکلدن صکره ورقلر نشر ایدلمامشدر . قرال حضرتلرینك کتاب اوقومسنه وسیناره ایچمسنه وصیق صیق عائلهٔ حکمداری اعضاسیله کورشمسنه مساعده اولنمشدر . پرنس ویرنس هاری دوپروس لوندره‌یی ترك ایتمشلردر. ولوندره‌یه عزیمته قرار ویرمش اولان دایمارقه قرالی حضرتلری یاخندن فراغت ایتمشدر. قرالیچه آلکساندرا حضرتلری بالذات اجرای سیاحت لزوم اولمدیغنی بیلدیرمشدر، قرالیچه حضرتلری زوجته تقیدات مشفقانه بذل ایلمکده‌در .

لوندره ۲۸ حزیران — بعض استخبارات مخصوصه‌یه نظراً قرال یدنجی ادوارد حضرتلری الحالهٔ هذه غرنه‌لری اوقوییه‌جق ومکتوبلری آجه‌یه‌جك برحالده‌در.

لوندره ۲۸ حزیران — یقینده انکلیز سفائن حربیه‌سنه بروسم کچید اجرا ایدیلیه‌جکدر. بوده مخصاً الیوم انکلترهده، بولنان هندو مستملکات عساکری ایچون اوله‌جقدر .

قرال حضرتلری حال نقاهتده کیزمی برچوق شنلکلر اجراسنی امر ایده‌جکدر.

آتنه ۲۸ حزیران — قرال حضرتلرینك اعادهٔ عافیت ایتمسی ایچون کلیسالرده دعالر اوقونمشدر .

طاش اوجاغلری امتیازاتی

امیانت وقرمزی وپیشل صوماکی طاشلرندن ماعدا سائر طاش اوجاقلرینه مدت تعیینه داثر اسکی نظامنامه‌ده برصراحت اولمدیغی جهتله نظامنامهٔ مذکور احکامنك جاری بولندیغی زمان ویریلن رخصتنامه‌لره طوقلمامسی، یعنی شروط نظامیه‌نك تمامیته مأموریتی عائده‌سی طرفندن دقت واعتنا اولنقی اوزره اعمالاتنه ممانعت ایدلمامسی واخیراً وقوع بولان تبلیغات موجبنجه ایکی سنه‌مدتله ویریلن رخصتنامه‌لرك ختام مدتده حکملری قالیه‌جقندن آنلرك ایچون یکدن رخصتنامه طلب واستدعا ایدلدیکی حالده نظامنامهٔ جدید احکامنه توفیقاً معامله ایقاسی واسکی رخصتنامه‌لرك مدتی دائمی اولدیغی وبناً علیه طاش اوجاقلری نظامنامهٔ عتیق احکامی جاری ایکن ولایتلرجه طالبلرینه ویریلن رخصتنامه‌لرك هیچ بری معین برمدته مقیداولمدیغی کبی بوکادائر بکی نظامنامه‌ده دخی برکونا قید وصراحت بولنمدیغی ومعدن اعمالی ومواد نافعه تأسیسی مثللو مصارف کلیه اختیاریی ایجاب ایتدیرن وبافرمان عالی اعطا بیوریلان امتیاز دائمی ایله معین مدتلرله مقید اولدیغی حالده سطح ارضده کشاد واعمال ایدلسیله کلی مصرفه توقف ایتمیان طاش اوجاقلری رخصتنامه‌لرینك الی غیرالنهایه صاحبلری یدنده براقلمسی جائز اولدیغنه وطاش اوجاقلرینه تخصیص ایدیلن اراضینك [illegible] اعمال وادارهٔ [illegible] جانب دولته مائد بولندیغی [illegible] ایتدیلدن اوجاقلرك خاتم [illegible] طوغریدن طوغری [illegible] مقطوعه ایله کی ۲۷ [illegible] ارازیلندن الیان اوکلدن [illegible] کوردیلنوب [illegible] جاری ایکن [illegible] بازدیرمشدر . قرال حضرتلری بونلرك ایکی دائه‌سنی امضا ایلش وبوده احوال صحیه‌سنك یولنده بولندیغنه دلالت ایتمکده بولنمشدر .

بر چوق مسافرلر لوندره‌یی ترك ایتمکه باشلامشلردر.

لوندره ۲۷ حزیران — بازارکونی انکلترهنك برچوق کلیسالرنده اجرا اولنه‌جق آیین روحانی قرال حضرتلرینك عافیتی ایچون جناب حقدن نیاز ودعایی متضمن اوله‌جقدر.

لوندره ۲۷ حزیران — تنویرات ایچون اجرا اولنان تدارکاتك کاملن محافظه‌سی تقرر ایلمشدر . بناءً علیه قرال حضرتلرینك دور نقاهتده کیردیکی اعلان اولنور اولنماز متصور اولان تنویرات اجرا ایدیله‌جکدر . بو فکر هربرده حسن تلقی‌یه مظهر اولمشدر .

قرال حضرتلرینك خسته‌لی

ویانه ۲۸ حزیران — بوکون قرال حضرتلرینك احوال صحیه‌سنده فوق‌العاده بر ایبلك مشهود اولدیغنه داثر ورقه‌لرله اعلان ایدیلدی. خیرلرسز وروشطارلی موجب اولمشدر. قبل الظهر نشر ایدیلن ورقه‌محتویاتنه نظراً قرال حضرتلرینك قوای بدنیه‌سیله حال عمومیسی اوقدر مساعددرکه دوقتورلر شمدیدن مخاطره‌نك مندفع اولدیغنی بیان ایلمشلردر . ادوارد حضرتلرینك احوال صحیه‌سی ارتق باعث اندیشه اولدیغندن اوکلدن صکره ورقه‌لر نشر ایدلمامشدر . قرال حضرتلرینك کتاب اوقومسنه وسیناره ایچمسنه وصیق صیق عائلهٔ حکمداری اعضاسیله کورشمسنه مساعده اولنمشدر . پرنس ویرنس هاری دوپروس لوندره‌یی ترك ایتمشلردر. ولوندره‌یه عزیمته قرار ویرمش اولان دایمارقه قرالی حضرتلری یاخندن فراغت ایتمشدر. قرالیچه آلکساندرا حضرتلری بالذات اجرای سیاحت لزوم اولمدیغنی بیلدیرمشدر، قرالیچه حضرتلری زوجته تقیدات مشفقانه بذل ایلمکده‌در .

لوندره ۲۸ حزیران — بعض استخبارات مخصوصه‌یه نظراً قرال یدنجی ادوارد حضرتلری الحالهٔ هذه غرنه‌لری اوقوییه‌جق ومکتوبلری آجه‌یه‌جك برحالده‌در.

لوندره ۲۸ حزیران — یقینده انکلیز سفائن حربیه‌سنه بروسم کچید اجرا ایدیلیه‌جکدر. بوده مخصاً الیوم انکلترهده، بولنان هندو مستملکات عساکری ایچون اوله‌جقدر .

قرال حضرتلری حال نقاهتده کیزمی برچوق شنلکلر اجراسنی امر ایده‌جکدر.

آتنه ۲۸ حزیران — قرال حضرتلرینك اعادهٔ عافیت ایتمسی ایچون کلیسالرده دعالر اوقونمشدر .

لوندره ۲۸ حزیران — پازارکونی انکلترهنك برچوق کلیسالرنده اجرا اولنه‌جق آیین روحانی قرال حضرتلرینك عافیتی ایچون جناب حقدن نیاز ودعایی متضمن اوله‌جقدر.

لوندره ۲۷ حزیران — تنویرات ایچون اجرا اولنان تدارکاتك کاملن محافظه‌سی تقرر ایلمشدر . بناءً علیه قرال حضرتلرینك دور نقاهتده کیردیکی اعلان اولنور اولنماز متصور اولان تنویرات اجرا ایدیله‌جکدر . بو فکر هربرده حسن تلقی‌یه مظهر اولمشدر .

قرال حضرتلرینك خسته‌لی

ویانه ۲۸ حزیران — بوکون قرال حضرتلرینك احوال صحیه‌سنده فوق‌العاده بر ایبلك مشهود اولدیغنه داثر ورقه‌لرله اعلان ایدیلدی. خیرلرسز وروشطارلی موجب اولمشدر. قبل الظهر نشر ایدیلن ورقه‌محتویاتنه نظراً قرال حضرتلرینك قوای بدنیه‌سیله حال عمومیسی اوقدر مساعددرکه دوقتورلر شمدیدن مخاطره‌نك مندفع اولدیغنی بیان ایلمشلردر . ادوارد حضرتلرینك احوال صحیه‌سی ارتق باعث اندیشه اولدیغندن اوکلدن صکره ورقه‌لر نشر ایدلمامشدر . قرال حضرتلرینك کتاب اوقومسنه وسیناره ایچمسنه وصیق صیق عائلهٔ حکمداری اعضاسیله کورشمسنه مساعده اولنمشدر . پرنس ویرنس هاری دوپروس لوندره‌یی ترك ایتمشلردر. ولوندره‌یه عزیمته قرار ویرمش اولان دایمارقه قرالی حضرتلری یاخندن فراغت ایتمشدر. قرالیچه آلکساندرا حضرتلری بالذات اجرای سیاحت لزوم اولمدیغنی بیلدیرمشدر، قرالیچه حضرتلری زوجته تقیدات مشفقانه بذل ایلمکده‌در .

لوندره ۲۸ حزیران — ایلوم بحریه‌نظارتی ایله لوره شانسیله ارومسنده بحری رسم کچید حقنده مخابرات جریان ایتمکده‌در. برچوق سفائن اجنبیه‌نك غیوبتنه رغماً بوبرسم کچیدك اجرای تقرر ایتمش اولدیغی خبر ویریلیور .

لوندره ۲۸ حزیران — صوك بهار ابتدا - س

محلارنجه ویرلمش اولان رخصتنامه‌لره بالکز بش سنه مدت قونیله‌رق شرح ویرلمسی وبوصورته موافقت ایتمیانلرك الارندهکی رخصتنامه‌لری آخره دوروه فراغ ایتملرینه مساغ کوسترلمامسی واستفاده‌نکده کندیلرینه حضریله ورنه‌لرینه انتقال ایتدیرلمامسی صورتنده براصول وضعی مناسب مطالعه اولنمش اولدیغندن بیان حال ایله اسبابنی متضمن باب عالی جانب سامیسنه تذکره ویالاده کوسترلدیکی اوزره نظامنامهٔ عتیقك اثنای تعدیلنده ملحقاته وقوع بولان تبلیغات موجبنجه ایکی سنه مدتله ویریلن رخصتنامه‌لرك مدتلری ختام بولدقجه حکمدن اسقاط ایدیلمك اثاثر ایچون یکیدن رخصتنامه طلب واستدعا ایدلدیکی تقدیرده ده نظامنامهٔ جدید احکامنه تبعاً معامله ایفاسی لزومی دائرهٔ عائده‌سندن ایجاب ایدنلره تعمیماً بازلشدر .

بارونخانه‌نك تأمین محفوظیتی مقتضی اولوب بونك ایچون استملاکی مقتضای امر وفرمان حکمت بیان جناب پادشاهیدن بولنان وبارونخانه‌یه جوار اولان املاك واراضینك علی الاصول تقدیر قیمتلیه مایعه‌واولیادیه لازم کلن معامله‌یه نظارت وتدقیقات وکشفیات لازمه اجرا ایتمك اوزره عدلیه، نافعه ودفترخانه‌لی نظارت وشهر امانت جلیله‌لریله مقام والای سرعسکریدن تعیین وانتخاب اولنه‌جق بر مأمورون مرکب برقومیسیونك تشکیل وبومیانده بارونجی باشی جفتلکنك دخی استملاك ومایعه‌سی خصوصنه لدی العرض ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور وصدور بیورلمشدر .

آیدین ولایتی داخلنده قوش آطه‌سی قضاسنه مضاف ایالوغ ناحیه‌سنك چرکنجه قریه‌سنده بولنان زمیره معدننك اعمالاتنه حصر وتخصیص اولنه‌جق یدی یوز اون یدی جریب اراضینك بهرجریبی ایچون سنوی اون غروش حسابیله یدی بیك یوزتمش غروش رسم مقرر وحد اعظم اولان یوزده یکرمی رسم نسبی وفرمان عالینك حین اصدارنده بردفعه‌یه مخصوص اولمق اوزره یوزاللی عثمانی التونی فرمان خرجی اورمان، معادن وزراعت نظارتی وزنه‌سنه ومهاجرین اعانه‌سی اولمق اوزره دائرهٔ عائده‌سنه یوزعثمانی التونی وحاصلات صافیه‌دن یوز غروشده بش پاره‌سی دارالعجزه‌یه ویرملك وکذلك بردفعه‌یه مخصوص اولوه‌رق باب عالی تسهیلات صندوغی قومیسیون عالیسی ایچون یکرمی عدد عثمانی التونی اعطاقلنمق شرطلری وشرائط مقررهٔ سائره والتمش سنه مدت ایاله یاورخصوصیٔ حضرت شهریاری سواری فریقی سعادتلو چرکس محمدپاشا حضرتلری عهده‌سنه احاله‌سی حقنده شورای دولت تنظیمات دائره‌سنك مجلس مخصوص وکلای فخامتدن مذیل مضبطه‌سی عرض عتبهٔ علیا قلنمغله موجبنجه مقتضاسنك ایفاسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر .

تحصیل اموال

تحصیل اموال نظامنامه‌سی موجبنجه تعیینی لازم کلن تحصیلدار ومفتشلرك تعیینه مأذونیت اعطاسی متعاقب دردنجی مادده‌دن محرر اوصافی جامع اولمق اوزره انتخابنه اعتنا اولنه‌رق اوراق انتخابه‌لرینك وترجمهٔ حال ورقه‌لرینك علی الاصول خزینه‌یه تسیاری وبونلرك کفالتی ربط اولنه‌رق کفالت سندلرینك مال قلملرنده حفظ ایتدیرلمسی وبوسندلرك مأمورین مالیه سندائی مثلوهم آلتی آیده برکره یوقلمه‌لرینك اجراسنه وبناءً علیه حقوق خزینه‌نك محافظه‌سنه دقت ایدلمسی مقتضای مصلحتدن اولوب شاید خلاف نظام واشعار تحصیلدار ومفتش تعیین اولنور ایسه تحصیلات قومیسیونلری وبوقلمه معاملاتنك عدم اجرا ویاخود تأخیر ایفاسندن طولایی خزینهٔ جلیله‌یه برکونه خسار ترتب ایده‌جك اولور ایسه مأمورین مالیه مسئول اولاه‌جقدن امر انتخابك وکفالت یوقلمه معاملاتنك حین اجرا وایفاسنده اکا کوره حرکت ایدلمسی ضمننده خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌دن ایجاب ایدنلره [illegible] اجرا قلنمشدر .

[illegible] اسکلهٔ [illegible] واسرا وقسماً معامله [illegible] قلنمش اولان مها[illegible] اجراآت [illegible] تیله لوازمی [illegible] اوته‌یه [illegible] ملك محصولاتی [illegible] بولرده [illegible] ومعمولات ملك [illegible] بولرده [illegible] ملك محصولات [illegible] رسومدن غیری برکونه [illegible] اوکی

احوالك منی تدابیرینك تدقیق وتأمل مهاجرین اسلامیه قومیسیونی عالیسنه توصیه و تبلیغ اولنغیدی . مذکور قومیسیون عالی برنجی اعضالندن آلمان جوابده قومیسیونجه دوشونیلن تدبیر و معامله مهاجرینك بولندقلری محللردن قرارلرینه میدان براغلمامسی ایچون مأمورین محلیه‌نك زیاده‌سیله اعتنا ایتمسی وفرارایدلکلری تقدیرده کیتدکلری محللرده ارتق مهاجر طانیوب یاحل اسکالرلرینه عودت، یاخود سعی ذاتیلریله تأمین اسباب معیشت ایلملرینی کندولرینه تفهیمی ماده‌لری اوله‌رق اوته‌دن بری ولایاته بوولده اجرای تبلیغات اولنه‌کلدیکندن باب عالیجه‌ده تأییدوسایا اولنمسی لزومی درمیان ایدلمش ومونجیجه اقتضاسنك ایفاسی خصوصی باتذکرهٔ سامیه داخلیه نظارت جلیله‌سنه اشعار قلنمشدر .

ملاقات

مالیه، اوقاف، تجارت وزراعه ناظرلری دولتلو پاشالر حضراتی ایله بلغارستان قپو کتخدالری دون باب عالی به کله‌رك ذات سامیٔ صدارتپناهی ایله ملاقات ایتمشلردر .

روسیه وتوتومانیا سفیرلری دخی دون باب عالی‌یه بالعزیمه‌ذات سامیٔ صدراعظمی وخارجیه ناظری دولتلوپاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشلردر .

تحصیلدارلر معاشاتی

تحصیل اموال نظامنامهٔ جدیدی موجبنجه استخدام اولنه‌جق تحصیلدارلرك تعیین عددی حقنده سبق ایدن تبلیغاته انقره ولایتدن کلن جوابده بهر تحصیلداره حد اعظمی اوله‌رق یدی یوز الیشر خانه تودیعی اعتباریله ایکی یوز اوتوز اوچ تحصیلداره لزوم کورینوب بونلردن یوزاللی نفری شهری اوچر یوز غروش عائداتله سواری ، سکسان اوچ نفری ایکیشر یوز غروش عائداتله پیاده اوله‌جغی کبی قضانك عددنجه یکرمی التی نفردخی مفتش تعیینی ایجاب ایدوب بونلرده شهری در در یوز غروش اصابت ایده‌جك درجه‌ده عائدات اعطاسی اشعار قلنمش وولایتك مرتبات سنویه‌سندن سنه‌سی ایجنده یوزده سکسانی تحصیل اولنغی اعتباریله مفتشلرك تحصیلدارلره ویریله‌جك جمعاً سکز یوز التمش درت بیك غروش عائدات یوزده یدی غروش یکرمی طقوز سانتیم رادهٔ سنده وتحدد نظامیده اولمغله محلنه مأذونیت اعطاسی مناسب کورلدیکندن بحثنه اجرای ایجابی مالیه نظارت جلیله‌سنجه مقام سامیٔ جناب صدارتپناهیدن استیذان قلنمسی مستحسردر .

انقره ولایتی داخلنده نعللوخان قضاسنه ملحق باجلم قریه‌لری طراقلیدن فك ارتباطیله بکازارینه تحویلی ارتباطی حالنده معاملات عسکریه وملکیه‌جه محسنات عدیده‌یی موجب اوله‌جغندن اولوجهله تحویلی ارتباطاری تقرر ایتمش ایدی . بوکره روسه فرقه‌سی دور وتفتیش ایدن ارکان حرب هیئتك مقام عالیه‌نه تقدیم ایلدیکی لایحه‌ده ذکر اولنان قریه‌لردن قرسقنك ارتباطلری تحویل اولنمش ایسه‌ده اون واون بش قدر قریه‌نك الیوم طراقلی‌یه مربوط بولندیغی کوسترلمش وشوحال امور ملکیه وعسکریه‌یی تشویش ایتمکده بولنمش اولدیغندن ذکر اولنان قریه‌لرك دخی همان طراقلیدن فك ارتباطیله بکازارینه تحویلی لزومی مقام والای سرعسکریدن ایجاب ایدنلره اشعار قلنمشدر .

سلانیك ولایتی داخلنده وودینه قضاسنده وجوارنده اهالیٔ زراعت بتشدیریدیکی قرمزی بویرك بهرقیه‌سنه اوله‌جك تجار طرفندن ممالك اجنبیه‌یه سوق ایدلمك اوزره درت غروشدن الی غروشه‌قدر ویرلمکده‌ایکن بعض محتکرلر مذکور بویردوزونه کیره‌میدتوزی واشی بویاسی کبی مواد قارشدیروب بهرقیه‌سنی برغروشه‌قدر تنزیل ایتدیکندن بویوزدن خزینهٔ جلیله‌نك ضیاعته میدان ویرلمامك اوزره بعدما بوکبی بویورك محلی کمرکلرینه ورودنده کیره‌میدتوزی واشی بویاسی کبی مواداینك مخلوط بولندیغی تبین ایدیکی حالده کمرکلرجه امحاسی ولایت مشارالیهادن داخلیه نظارت جلیله‌سنه وقوع بولان عرض واشعار لدی التذکر مصیب وموافق بر معامله بولنمش اولدیغندن ایجاب حالك اجراسی نظارت مشارالیهادن اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنه اشعار قلنمش مستحسردر .

طابو عاصالانده خدمات

طابو عاصالانده دفتر خاقانی نظارت جلیله‌سنه اجقیه کوندرلدیکی میین اولان محررات ایله تلغرافنامه‌لرده مبالغ مرسوله‌نك جنسیله هانکی‌سنه‌یه عائد حاصالاندن اولدیغنك تصریحی اکیداً تبلیغ اولندیغی حالده اکثر محللرده بوکا رعایت ایدلماسی دور ودراز مخابراتی موجب وحاصلات قیودیه‌نك تأخر وتشوشنی مستوجب اوله‌جغندن بعدما تبلیغات واقعه موجبنجه ایفای معامله اولنمسی وعکس حالده بالایجاب استیضاح کیفیت ضمننده کنذیده ایدیله‌جك تلغرافی اجوابانك مسبب اولندیغی اراییله‌جغی دفترخاقانی نظارت جلیله‌سندن تعمیماً بیلدیرلمشدر .

مخابرات مهمهٔ تلغرافیه‌نك تأخردن وقایه‌سی ضمننده مناستر وسلانیك ولایتلریله مواقع سائره‌دن‌نك مأمورلری بولنان تلغرافخی‌مراکزینه بر مأمورك دها علاوهٔ تعیینی دائرهٔ عائده‌سنجه تصویب اولنه‌رق کیفیت مقام سامیٔ حضرت صدارتپناهیدن استیذان قلنمشدر .

قوزانده درت درسخانه وبر امتحان صالونی نصب مرکب صوم طاشدن کارکیر اوله‌رق بر مکتب رشدی انشا ورسم کشادی اجرا اولندیغندن بحثله بونك نام معالی‌اتسام حضرت خلافتپناهی‌یه نسبتله توسیمنه مساعده اعطاسی مرجع عالیه‌نه اشعار قلنمشدر .

دارالعجزه‌ده منقبهٔ ولادت نبوی قرائتی

جملهٔ مؤسسات خیریت غایات حضرت خلافتپناهیدن بولنان دارالعجزه جامعه‌سنده‌ده اولکی کون منقبهٔ ولادت فخرالمرسلین کمال احتفالات وتقطیعات ایله قرائت وختامنده دعاکو افندی طرفندن ازدیاد عمر وعافیت پادشاهی‌یی متضمن بلیغ بردعاتلاوت اولنمش وبووسیلهٔ حسنه‌ایله‌ده دیمومیت عمر وعافیت وتوافرشان وشوکت حضرت خلافتپناهی ادعیهٔ خیریه‌سی عموم مجزهٔ مسلمین طرفلرندن ایصال بارکاه احدیت قلنمشدر .

حوادث صحیه

تبلیغات رسمیه قسمزده مندرج اولدیغی وجه ایله اوجی غلطه‌ده موخامده وبری استانبوله‌ده بالق بازارنده طاشجیلرده اوله‌رق ایکیسی محقق و دیکر ایکیسی شبهه‌لی درت وبا مصابی مشاهده اولنمسی اوزرینه غلطه موقع صحیه‌سنه دوقتور چاپه‌تو ایله بلاشه ویکی قپو موقع صحیه‌سنه دوقتور ذوالکفل افندی وچتالجه‌یه دوقتور آسا افندی وطوزلغه‌یه دوقتور آماده‌تو ایله دوقتور احمد نافذ افندی تعیین قلنه‌رق معاینهٔ طبیه اموری مومی‌الیهمه تودیع ایدلمشدر .

٭٭٭ درسعادتدن چیقاجق قادین بولجلرك معاینه‌سیچون ایکی قادین قابله‌لك سریعاً دائرهٔ صحیه‌یه اعزامی صحیه نظارت جلیله‌سندن عموم مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سنه اشعار اولنمشدر .

انکلتره سفیری

برمدتدن بری مأذوناً انکلتره‌ده بولنان انکلترهٔ بك درسعادت سفیری اصالتلو سیرنیقولا اوقونور حضرتلری اون بش کونه قدر شهر مزه عودت ایده‌جکدر .

سفیر مشارالیهك عودتی متعاقب باش ترجمان موسیو بلوق مأذوناً انکلتره‌یه کیده‌جکدر .

سلطنت سنیه‌نك ویانه سفیری عطوفتلو محمود ندیم بك افندی حضرتلری افرنجی حزیرانك یکرمی طقوزنجی کونی مجارستانده کائن پیلیتوقا کولارینه کیتمشدر .

قومیسیون — مقام والای سرعسکری دائره‌سی رئیسی عطوفتلو حاجی مختار بك افندی حضرتلرینك ریاست علیه‌لری تحتنده متشکل انتخاب کتاب قومیسیونی دون اجتماع ایتمشدر .

٭٭٭ درسعادت بدایت محکمه‌سی رئیسی اولی عطوفتلو امین بك افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده متشکل مستنطق انتخابی قومیسیونی دون اجتماع ایتمشدر .

فاسدلنان خیرلر فاس حاکمی حضرتلرینك خسته‌لغی برقاچ کون امتداد ایلش اولدیغنی میندر . شمدی حاکم حضرتلری حال نقاهتده‌در .

ملکیت بطریق

بیروتدن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً حلب روم ملکیت یسقیوسی کیریلوجها افندی حضرتلری ، کیتده وفات ایتمش اولان افرم رحمانی افندینك یرینه روم ملکیت بطریقلکنه انتخاب اولنمشدر .

کوریز انتانی

سلانیك ولایتی داخلنده کوکیل جوارنده واردار نهری اوزرینه انشا اولنان دمیر کوپرینك بر هیئت فنیه معرفتیله معاینه‌سی اجرا قلنه‌رق انشاآتك موقتاً قبولی تنسیب ایدلدیکنه دائر هیئت فنیهٔ مذکوره طرفندن تنظیم وسلانیك ولایت جلیله‌سنه تقدیم قلنان ضبطنامه ولایت مشارالیهادن نامه‌نظارت جلیله‌سنه کوندرلمشدر .

سندیك انتخابی

استانبولده یغجه قپوسنده صادقیه خانی جوارنده مغازه‌ده بولندن اقدم افلاس ایدن جانفسجی قوئیس وموطوله شرکتنك موقعهٔ تعیین اولنان سندیکلرینك اصالته تحویلیچون دون اصحاب مطلوب طرفندن وقوعه کلن اجتماعده موقت سندیکلردن عاکف بکله نکیب افندی وایکنجی تجارت محکمه‌سندن دخی سلیم حسنی افندی سندیکلره ترفیق ایدیلرك جلمه‌سنك اصالتلرینك تصدیق محکمهٔ مشارالیهاجه قبول ایدلمشدر .

اخبار

طوبخانه‌ده بوغاز کسان جوارنده کل بابا سوقاغنده بر خانه‌ده ساکن یانیه‌لی کورکچی طناش بر هفته مقدم جقور جمعه محله‌سنده آجی صو جاده‌سنده ارمنی ملتدن عطار موهتار افندی‌یه مراجعت ایدرك محل مذکورده صادق بکك متصرف اولدیغی تهی خانه‌یی استیجار ایده‌جکندن بحثله خانه‌نك اناختاریی طلب ایدر . موهتار افندی انختاری طناشه ورر . طناش قپویی آچه‌رق ایچروپه کیرر . یوم مذکور اقشامی اولور . طناش میداندهٔ کورنمز . موهتار افندی مرقومك عائله‌سنك بولندیغی خانه‌یه کیدرك سؤال ایدر . فامیلیاسی طناش خسته‌خانه‌ده‌در . لکن هانکی خسته‌خانه‌یه کیتمشدر بیلمیز جوابنی ورر . موهتار افندی بك چوق تحریات اجرا ایدر لکن طناشدن هیچ بر اثر کورلمز، اناختاریی ورمدیکی خانه‌یه باقیقده خاطرینه هیچ کلز . اردون کونلر کچر دون صباح مذکور خانه‌نك جوار سکنه‌سی فنا حالده برتعفن حس ایدرلر . قوقویی آرارلر . نهایت مذکور تهی خانه‌دن زیاده تعفن کلدیکنی اکلارلر . خانه‌نك سوقاق قپوسی چیقتده‌کی بنجره‌دن ایچری‌یه باقارلر . بوده نه کورسونلر طناش کندوسنی نردبان باشنه بلنده‌کی قوشاقلره بوغازلدن آصه‌رق انتحار ایلدیکنی مشاهده ایلشلردر .

درحال محلی مأمورین ضابطه‌سنه اخبار ماده اولنور . ضابطه مأمورلری واسطه‌سیله خانه‌نك قپوسنی آچدیریلور . تعفندن ایچروپه کیرملك امکان خارجنده بولنور . بك اوغلی متصرفلق دائرهٔ علیه‌سی اطباسندن عنزتلو لوئیجی بك ودائرهٔ سادسه هیئت صحیه‌سنه مأمور رفقتلو رجب افندی جانب ایدیلرك منتحر معاینه ایدیلور . کندوسی صلب ایدرك انتحار ایلدیکی اکلاشلمقله دفنه رخصت ویرلمشدر .

اسباب انتحاری ایسه فقر وضرورتندن ایلرو کلدیکی وانتحار ایلمکی تصمیم ایلدیکندن مذکور خانه‌یی ایچارله طوتمغی بهانه ایدرك خانه‌ده کسه بولنمدیغندن بالاستفاده کندوسنی قوشاقله محل مذکورده صلب ایلدیکی تحقق ایلمشدر .

٭٭٭ میخالیچ جفتلکنك هایون اغنام کاتبی واصف افندینك شهر مایسك یکرمی سکزنجی صالی کیجه‌سی کندی اوطه‌سنده رووولور ایله منتحراً وفات ایلدیکی وسبب انتحار معلوم دکلمکله اوغلنك ومتعاقباً زوجه‌سنك وفات ایتمش اولمسندن منبعث اولمسی ملحوظدر .

قضا، جنایتی ؟

اولکی اقشام چکمجهٔ صغیر قضاسی داخلنده قوطینه جفتلکی نام محلدن سینوبلی رنجیر محمد کچمکده ایکن آکسزین بر سلاح یاطلار . جیقان صاحبلردن بری صاغ ممه‌سنه، دیکری صاغ بیلکنه اصابت ایدرك مجروح اولمشدر . محمدك یانده بولنان احمد اغا وقعه‌یی ضابطه‌یه خبر ویرمشدر . مجروح ضابطه‌طرفندن قالدیریلوب تداویٔ اشتغالیمی اجرا ایدلدکدن صکره ممه‌سنده قالان صاچه‌لك اخراجیله تداویسی ایچون دون صباح غرباءی مسلمین خسته‌خانه‌سنه کوندرلمشدر . ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقیقاتده سلاحك پترونك قورجیسی طرفندن آتلدیغی اکلاشلمغله مرقوم شدتله تحری ایدلکده‌در .

بنه طولاندرمجی بوخچه‌جی

اسکداره‌ده سلیمیه محله‌سنده مستأجراً ساکن اقصرای بوسته موزعی بدری افندینك خانه‌سنه اولکی کون حبشی، اورته بویلی، ضعیف وتخمیناً قرق بش یاشلرنده سلنجی بر قادین کلمرك : «اجیا کزدن خسکی‌ده شمس خانم کوندردی» دیر وخانه‌دن یوقاروی کندی اویه جیقار کی برسرعتی کامل ایله چیقار . خانه صاحبه‌سیله شوراندن بوراندن لافلر ایتدکدن صکره خانه صاحبه‌سنك کوزل یازمه یاپدیغی خسکی‌ده شمس خانمدن دویدیغی وکندیسنی لبسلاده‌ده قوجه مصطفی یاشالی هرمز خانم کوندردیکنی طالی طالتی اکلادمدق قادیجغزی اغلیق ایدر وصاتمق اوزره سکز یازمه مندیل، درت عدد باش چمنیسی آلدقدن صکره صباحلین ساعت اونبرده کله‌جکنی وبدری افندیلی کوروشه‌جکنی سویلیه‌رق صاووشوب کیدر . ایرتسی کونی کلینجه اجرا قلنان تحقیقاتدن قادینك طولاندیر . یمجی اولدیغی اکلاشیله‌رق ضابطه‌یه مراجعت ایدلمشدر .

آناطولی شمندوفر قومپانیه‌سی

هفته‌لق ایشلنه حاصلاتی جدولی :

٢٥ نجی هفته ١٨ الی ٢٤ حزیران ١٩٠٢

کیلومتر و باشنه اصابت ایدن حاصلات سنویه

٥٧٨ کیلومتر طولنده اولان حیدر پاشا — انقره خطی :

	سنهٔ حالیه	سنهٔ سابقه	تزاید	تناقص
	فرانق	فرانق	فرانق	فرانق
مذکورهنقته طرفنده	١٥٩٩٨ ١٨	١٦٠٣٨ ٥٨	—	٤٠٤٠
کچن هفته‌لر طرفنده	١٢٩٦٥ ٢٨	١٠٤٤٦ ٢٨	٢٥١٩	—
اکانون تا تبدن بری	١٣٠٨٦ ٥٩	٨٩١٠٦٦٩ ٧٠	٢٤١٦	—

٤٤٥ کیلومتر طولنده اولان اسکیشهر — قونیه خطی :

مذکورهنقته طرفنده	٦٣٤١ ٨٤	٦٠٠٢ ٩٤	٣٣٨ ٩٣	
کچن هفته‌لر طرفنده	٥٩٣٩ ٨٢	٤٠٦٦ ٧٧	١٨٧٥ ٠٥	
اکانون تا تبدن بری	٥٩٥٥ ٩٠	٤١٤٤ ٢١	١٨١١ ٦٩	

قصداً حریق — بکلر بکنده مرحوم حسیب پاشا حفیدی رشید بکك خانه‌سندن بر برینی متعاقب بش التی دفعه آتش ظهور ایتدیکنی ومذکور خانه‌ده خدمتجی ثانیه ایله کمرك محافظه مأمورلرندن عبدالرحمن افندی وزوجه‌سی فریده خانمك تحت استجوابه الندقلرینی تفصیلاتیله یازمشیدق . اسکدار متصرفیت علیه‌سنجه بوبابده عریض وعمیق اجرا ایدیلن تحقیقاتده مزبوره ثانیه‌یه عطف ایدیلن جرمه قناعت وجدانیه حاصل اولامش واوراق اولکی کون جهت عدلیه‌یه تودیع ایدلمشدر .

بطریقخانه حوادثی

آینه‌روزده ترسیم ایدیلن آکیئوس صوانك بیوك برتصویری پطریق یواکیم افندی حضرتلری طرفندن صربستانك بلغراد شهرنده سن سوا کلیسانه اهدا ایدلمشدر .

٭٭٭ روحانی وجسمانی مجللرینك اولکی کون جریان ایدن مقدا کراتنده روم مکتبلری معلملرینك حامل بولندقلری مکتب دیپلوماسی ایله معلملك تعیینلرینی مصدق مترو بولید . خانه‌لردن اخذ ایلدکلری شهادتنامه‌لری معارف نظارت جلیله‌سی مفتشلرینه ابراز ایتلری مسئله‌سندن بحث ایدلمشدر . جریان ایدن مذاکره نتیجه‌سنده ٢٢ کانون ثانی ١٣٠٦ تاریخلی امر سامینك انفاذینه دقت ایدلمسی ومکتب معلملرینك حامل بولندقلری دیپلوما وشهادتنامه‌لری معارف مفتشلرینه ابراز ایتمکه مجبور ایدلملرینه دائر مترو بولید ویستقوپوسلره تبلیغات لازمه اجراسی تحت قراره التمشدر .

اتحاد اولنان اشبو قرار باتقریر باب عالی جانب سامیسنه عرض ایدیله‌جکدر .

٭٭٭ روحانی مجلسی اعضاسندن ساتز مترو بولیدی قسطنطینوس افندی‌یه مملکته کیتمك اوزره مأذونیت ویرلمشدر .

٭٭٭ روم بطریقخانه‌سی روحانی مجلسنك دونکی کون وقوع بولان اجتماعنده صامسون مترو بولیدی آنتیموس افندی علیهنده شکایاتی حاوی محلدن کوندریلن شکایاتنامه‌لر قرائت ایدلمش ومدافعه نامه‌سنی تنظیم ایتمك اوزره شکایاتی حاوی اوراقك شهر مزه‌ده بولنان موسی الیه اتیموس افندی‌یه کوندرلمسی قرارکیر اولمشدر .

٭٭٭ اولکی کون عطوفتلو نعوف بك افندی حضرتلری ایله صربستان سفارتخانه‌سی باش ترجمانی موسیو ابوستولویچ پطریق یواکیم افندی حضرتلری ایله ملاقات ایتمشدر .

سفارت حوادثی

اللی التی کوندن بری بحر سیاهده سیاحت ایدن ایتالیانك درسعادت سفارتخانه‌سی معینته مأمور (سوزیا) وابوری اولکی کون طرابیه‌یه عودت ایتمشدر .

جمعه ایرتسی کونی لیماننده کلدیکنی یازدیغمز آمریقا باندیره‌لی مارغریت یاطی دون صباح قباطاش پیشکاهدن حرکتله بوغاز ایچنه قدر کیدوب عودتله بحر سفیده متوجهاً حرکت ایلمشدر .

٭٭٭ کچنلرده قلعهٔ سلطانیه‌ده قفازه‌دن اولان انکلیز باندیره‌لی میقادو واپورینك تعمیراتی اجرا اولنغی اوزره بوصباح ترسانهٔ عامره‌یه کیره‌جکدر .

دوقتور هودار

فرانسه سفارتخانه‌سی معینته مأمور (دوتور) سفینه‌سی طبیبی دوقتور هودار ایله سفینهٔ مذکوره ضابطانندن بردانك سکن کون طرابیه اسکله‌سنده صندالله راکب اولدقلری صره‌ده شرکت خیریه‌سك ٤٠ تومرولی واپوریله برمصادمه‌ده وقوعه کله‌رك صندالدهکی مرتبات بحریه ایله برابر کزه دوشدکلری وجریحه‌دار اولدقلرندن تقسیمدهکی فرانسز خسته‌خانه‌سنه نقل ایدلدکلری یازلمش ایدی . دوقتور هودار دون صباح مذکور خسته‌خانه‌ده وفات ایتمشدر . اثنای قصاده دوقتورك صول قولی قیرلمش ، بوندن بشقه کوکسندن ومعده‌سندن فوق‌العاده اضطراب چکمش ایدی . خسته‌خانه اطبای ترف داخلی‌یی توقیف ایچون عملیهٔ جراحیه اجرا ایتمشلرده براز مکره تسلیم روح ایلمشدر . جنازه‌سی بوکون قالدیریله‌جقدر .

جرح

داود پاشاده قصاب الیاس محله‌سنده اسپانقچی ویرانه‌سنده اسماعیل افندینك خانه‌سنده مستأجراً ساکن روم ایلی خاسکویلی قرق یاشنده مصطفی بن حاجی مصطفی اولکی کیجه محل مذکورده برادری اسکله‌جی حسنك خانه‌سنه کیدوب اوتورر . براز مکره مصطفی کوچك برادری حسنی ایشته چالشمدیغندن طولایی تکدریلدر . حسن برادرینه قارشو کلدیکندن منازعه‌یبور . یکدیکرینی دوککه باشلارلر . بونلری ایرمق ایچون حسنك قائن پدری حسین اغا وقائن والده‌سی عایشه وزوجه‌سی یکرمی یاشنده قدریه ارایه کیروب مصطفی‌یی ایتشدیرمکه باشلارلر . مصطفی حدتلنوب بیوجك چاقی ایله اولا قدریه‌یی صول ممه‌سی التندن واوستندن بعده حسین اغایی صول قولتوغی التندن ، عایشه‌یی صول اموزی اوزرندن جرح ایدر . مجروح ومجروحه‌لرك ایتدیکی فریاد اوزرینه ، داود پاشا پولیس موقع چاوشی حق افندی وژاندارمه طرنزولی حسن اغا مذکورخانه‌یه کیدوب جارحك قارینه میدان ویرلمکسزین دردسته جلمه‌سنی پولیس موقعنه کتیررلر . بونلردن قدریه افاده‌سنده :

« قایمم مصطفی کلوب قوجه‌م حسنله غوغا ایتدی . بن وبابام آنام ارمیه کیردك . بنی ممه‌مك اوستندن والتندن اوردی . مکره بابامی دها مکره انامی اوردی» دیشدر . حسین اغا ایله کوکیسی حسن وعایشه افاده‌لرنده : قدریه‌نك افاده‌سنی تصدیق ایتمشلر . مصطفی افاده‌سنده : « بونلر هپسی بردن بنم اوزرینه هجوم ایتدیلر . بن اونلره بر شی یاپدم » دیشدر . بونلرك جمله‌سی ماتیاً ضبطیه نظارت جلیله‌سنه کوندر . لمشلردر . مجروح ومجروحه‌لر ضبطیه اطبای طرفندن معاینه ایدلدکده یاره‌لری تهلکه‌لی اولدیغندن خسته‌خانه‌ده یاتیرلمه‌لرینه لزوم کورولیوب جمله‌سی خانه‌لرینه اعاده ایدلمشلردر .

٭٭٭ اولکی کون اقشام اوزری ساعت اونبر راده‌لرنده حیدر پاشا شمندوفر اداره‌سنده بغجوان عمر بن محمد ایله ینه حیدرپاشا ریختمنده بکجی کرد اسماعیل بنده‌ده ظهور ایدن منازعه مجادله‌یه منجر اوله‌رق کرد اسماعیل عمرك باشندن دمیر ایله اغرجه صورتده جرح ایتدیکندن مرقوم دردست اولنمش واسکدار متصرفلغنه اعزام قلنمشدر .

٭٭٭ ینه محل مذکورده ساکن حیدر پاشا اسکله‌سنده حمال کرد حسن بن حسین ورفیقلری کرد اسماعیل بن حسن ومصطفی بن محمد وعلی بن محمد ایله شمندوفرده بغجوان عبدالرحمن بنده‌ده اولکی اقشام ظهور ایدن منازعه‌ده عبدالرحمن باشندن یاره‌لنمش، جارحلر دردست ایدیلرك اسکدار متصرفلغنه اعزام قلنمشدر .

نعش ظهوری

ترسانه اجیقلرنده دکر اوزرنده دون اقشام بر نعش کوریلوب ساعت اون ایکیده قار اسکله‌سنه جیقارلمشدر . نعش مذکور معاینه اولندقده یدی یاشنده بر ارکك چوجق اولدیغی وایدیلان تحقیقاتده اون اوچ کون اقدم غائب اولان اون قپانده ساکن باب عالی ودوائرسیه ایکنجی سنف قومیسری نظیف افندینك محدومی راغب اولدیغی اکلاشلمش اولمغله بوکون ضبطیه اطباسندن قول اغاسی رفقتلو مرزی‌بك طرفندن معاینه ایدیله‌جکدر .

رومانیا وبلغارستان

(آدهه‌ورول) غزته‌سنده کولمشدر :

حدود اوزرنده بلغار عسکری طرفندن رومانیا مأمورلرندن موسیو (پوپ) حقنده روا کوریلن سوء معاملات وتعرضاتدن بحث ایله رومانیا خارجیه نظارتجه ترتیب ایدیلن دوسیه رومانیانك صوفیه جنرال قونسلوسی واسطه‌سیله کچن جمعه کونی بلغارستان خارجیه نظارتنه اعطا ایدیلشدر .

بلغارستان وروم ایلیٔ شرقی حوادثی

عقد ایدیلن استقراضه دائر آتیده‌کی تفصیلات درمیان ایدیلیور :

موقع تداوله وضع ایدیله‌جك اولان استقراض ۲۱۲،۰۰۰ تحویلاته منقسم اوله‌جقدر. هر بر تحویلانك قیمتی بشیوز فرانق (۱۸۷،۵۰ روبله، ٤۰۵ مارق، ۱۹،۱٤ انکلیز لیراسی، ٤۷٦ اوستریا قورونی و ۲٤۰ فلمنك فیورنی) قیمتده اوله‌جقدر . مذکور تحویلاتك بهری دیکر بش تحویلاتدن مرکب ومضاری بالکز برتحول سندندن عبارت اولوب قسماره تقسیم اوله‌جقدر.

روس امپریال بانقه‌سی ایله پارس ویه‌نی‌با بانقه‌لری طرفندن صاتون الـه‌حق تحویلاتك مقداری استقراض موقع تداوله وضع ایدیلمزدن بش کون اول بلغارستان امارته خبر ویریله. جکدر . مذکور تحویلات قیمت محررمسی اوزرینه سنوی یوزده بشر فائض کتیره‌جك، فائض هر الی ایده برکره یعنی ۱- ١٤ مارت و ۱- ۱۳ ایلولده تأدیه ایدیله‌جکدر .

فائض حصه‌سی ۱۲ فرانقدن تأدیه ایدیله‌جکدر. بش تحویلاتدن مرکب قسمك فائض حصه‌سی ٦،۲ فرانق اوله‌جقدر .

اعطا ایدیله‌جك اولان تحویلات وفائض حصه‌لری ایچون الی سنه ظرفنده هر الی آیده یردفعه برقونترول قومیسیونك نظارتی التنده صوفیه‌ده مایله نظارتنده قرعه کشیده ایدیله‌جکدر. قرعه کشیده‌سی معامله‌سی ایلك دفعه اوله‌رق ۱۹۰۳ سنه‌سی اغستوسنك ابتداسنده اجرا اوله‌جقدر .

مواد تجاریه

ذخیره — بازارایرتسی کونی شهرمز بغدای پیاسه‌سنك یموتاق ومخلوط بغدای اوزرینه مشاهده ایدیلن کوشکلکدن بشقه اشتهالی مشتری وداد وستاده‌کرمی یوقدی. مع‌مافیه وقوع بولان اوفق تفك اخذ واعطاده جاری اولان فیئاتلر بش پاره‌دن زیاده دوشامشدر.

اناطولینك برنجی بیاضی	۹٢ غروشه	ایپه‌دن اشاغی
« ایکنجی ـ اوچنجی	۱۰٢ «	
« برنجی مخلوطی	۱۰٢ «	
« اشاغی «	۱۱٢ «	

سرت بغدایلرك فیئاتی محافظه ایدلشدر . اشاغی نوعك قیمتی ۲۹٫۵ دن ۳۰ ایی جنسك ۳٢ دن ۳۳ پاره‌یه قدر صاتلشدر. ایی جنس بغدایلر دها زیاده ایستیلیور .

دونکی کون اناطولیدن شمندوفر طریقیله ۹،۵۰۰ کیله بغدای ورود ایتمشدر .

اولکی کون بغدای پیاسه‌سی توپورقده ۷۸،۳۷ مارسیلیاده ۱۷،۷۵ ولیور بوله ۵۰(۱۱) ده قیانمشدر .

حوادث متنوعه

عادلجواز قضاسی قائممقامنك سوء احواله مبنی تحت محاکمه‌یه آلنمسی شوری دولت ملکیه دائره‌سنجه تحت قراره آلنمشدر .

ویانه غزته‌لری اوستریانك طنجه جنرال قونسلوسی بارون زوزف مبتسوله درسعادت قونسلوسخانه محکمه‌سی ریاستنه واوزره قونسلوسی موسیو پتروموریچك طنجه جنرال قونسلوسلغنه تعیین قلندقلرینی بازیورلر .

باب عالی امورانضباطیه‌سنه مأمور قومیسر ثالث رفعتلو ابراهیم افندینك حسن خدمت وغیرتنه مبنی رتبه‌سی ایکنجی صنف قومیسرلکه ترفیع ایدلدیکی معالمنونیه خبر النمشدر .

لازستان سنجاغی متصرفلغندن لمی متصرفلغنه تعیین قلنان سعادتلو رفعت پاشا حضرتلری لمی‌یه، مصرلی سعادتلو محمد محسن پاشا حضرتلری روسه‌یه، سلانیك رژی ناظری سعادتلو اسکندر افندی سلانیکه، قره‌حصار صاحب زراعت بالقه‌سی مفتشی عزتلو عثمان افندی کاجه، مولوه قائممقام معاون سابقی رفعتلو اونیوس افندی طرابزونه ، المانیا سفارتی مأمورلرندن مساعدوری وعسکری بیکباشیلرندن موسیو ماقس المانیایه، اوستریانك درسعادت قونسلوسخانه‌سی مأمورلرندن موسیو پاسقوله‌مو ویانه‌یه، درسعادت اوستریا سفارتی مأمورلرندن موسیو لاووسیلاس وکوستنجه یونان قونسلوسی موسیو علکساندر رومانیایه، رومانیا سفارتی سرکاتبی موسیو ده پوروس کوستنجه‌یه کیتمشلردر .

کورجه محاسبه‌جیسی عزتلو عبدالقادر افندی کردیجه‌دن، بحریه یوزباشیلرندن فوتوتلو کمال بك لوندره‌دن ، سلطنت سنیه‌نك کرج شهبندری رمزی بك کرجدن، روسیه‌نك آته سفارتی مأمورلرندن موسیو دامیتای اوه‌سادن، روسیه‌نك داخلیه نظارتی مأمورلرندن موسیو قسطنطی نیقولاییدی پترسبورغدن درسعادته کلمشلردر.

مجلس صحیه دونکی کون عقد اجتماع ایتمشدر .

شکر فیئاتی تنزل ایتمشدر .

سواری عساکر شاهانه‌سی ایچون مجارستاندن مبایعه ایدیلان ۱۱۰ رأس بارکیر دون شهرمزه کلمشدر .

(قسطنطینوپولیس) غزته‌سی مغایر اصول حرکته جرأت ایلدیکندن مطبوعات داخلیه ادارهٔ علیه‌سی طرفندن صاحب امتیازینه برقطعه توبخنامه کوندرلمشدر .

ضابطه وقوعاتی

مجلس معارف اعضاسندن سعادتلو حکمت بك افندینك ایستانبولدن اوه اقامتکاه اولدقلری خانه‌ده خدمتجیلك ایدنکرمی بش یاشنده ماری اسمنده بر قادین اورته قات نجره‌دن هرنصلسه اشاغی دوشه‌رك اغیر صورتده جریحه . دار اولمشدر . مزبوره ضابطه طرفندن استجواب ایدیلدکده یالکز « بن دوشدم » دیه بیلمش وبشقه براقادیه مدت اوله‌مامشدر . مزبوره تداوی ایدیلدکه‌در .

تقسیمده بازیجی سوقاغنده مقیم یانسیو. ترجی مادام الینك سوقاق قیوسنه دون صباح ساعت سکز قرارلرنده تخمیناً یکرمی کونلك برجوچق تعلیق ایدیلمشدر. جوچغك اوزرنده ظهور ایدن رکاغنده روم جماعتنه منسوب اولوب واقیز ایدیلدیکی محرر بولنمشدر .

دون اقشام ساعت اون بر قرارلرنده قاضی کویندن کوریی‌یه کله‌رك یناشمقده اولان (نرهتیه) وابورینك طورنستان صولرلندن کوریی دوبه‌سنده باغلی بولنان لیمون بوکلی خرستوناك صندالی ایچنه صور طوله‌رق مذکور صندال غرق اولمش، درونده‌کی خرستو ایله لیمونارك برقسمی تخلیص ایدیلمشدر.

بیره بولیی محمدك صندالی دون دوربولیوب ایکی مشتری ایله صنداجی دکره دوکلشارایسه‌ده آینه‌لی قواق وابور همایونی مرتباتی طرفندن تخلیص ایدیلمشلردر .

دون اقشام ساعت اونبر بچق رادهٔ‌لرنده عصر کنبخانه‌سی اوکنده طوبخانه‌ده قصاب حسن اغانك یانده چراغ اکینی محمود اراک اولدیغی حیوانی باب عالی جاده‌سنده آلا بیلدیکه قوشمقده ایکن مصطفی شوکت بك نامنده برینك ایکی یاشارنده مخدومنی حامل اوشانغی علیه چاربوب هرایکیسنی یره دوشوره‌رك فرار ایتمك ایسته‌مش ایسه‌ده اوراده‌ن مرور ایدن باب عالی بولیس سویل مأمورلرندن رائف افندی طرفندن دردستك ایله باب والای ضبطیه‌یه کوندرلمشدر .

خمکویده قلایجی باغچه‌سنده مقیم بونبوط نسیم اولکی کون اون بش یاشنده‌کی اوغلنی خانه‌ده براقه‌رق زوجه‌سیله مسافرلکه کیدر . بر ایکی ساعت صکره عودتنده خانه‌سنده مسافر بولنان اقرباسندن میشون آیونی اوغلندن سؤال ایدر، اوغلیده بر ساعت اول کلوب خانه‌نك یوقاریسنه چیقه‌رق براز صکره عودت ایتدیکنی سویلر . نسیم خانه‌نك یوقاری قاتنه چیقه‌رق طوان اره‌سنده فیجی ایچنه صافلادیغی برطوبره دروننده‌کی قرق لیرا قیمتنده برجفت بیله‌زیك، اون بش لیرا قیمتنده برجفت الماس کوپه، یکرمی بر لیرا قیمتنده الماس کوپه، اون لیراقیمتنده التون ساعت ایکی قوردون، طقوز لیرا قیمتنده الماس مدالیون، طقوز لیرا قیمتنده الماس یوزوك، اون ایکی لیرای عثمانی، برلیرا قیمتنده یوزوك، برعدد التون کوستك، ایکی قرمیچ لیراسیله اوتوز غروش وبرعدد ارمودیه التونك سرقت ایدلدیکنی کورمسیله ضابطه‌یه مراجعت ایدرك شبهه‌سی مرقوم میشوندن اولدیغی درمیان ایلمش ومیشونك تحریسنه ابتدار اولنمشدر .

چارشوی کیرده اوتوز بر نومرولی دکاننده قیوجی یورکیك جامکانده‌نالمالی آلتون ساعت سرقت ایدیلمش ومرقومك ادعاسی اوزرینه ضابطه‌جه قیوجی صاوه ، کیرقور، سوورت تحت استجوابه الغنمشدر .

غلطه‌ده باغقیانی اسکله‌سنده ایکیوزیکرمی التی نومرولی معونه‌نك صاحبی اینه بولیلی صالح اولکی کیجه ساعت بش رادهٔ‌لرنده غلطه‌ده شرخانه یالوزینه کیدرك براز اوطوردقدن صکره سائقهٔ بدمستی ایله حامل اولدیغی بچاغی چکرك لامبه، ماصه، قدح وشیشه‌لری قیرمغه باشلامش وراست کلدیکنك اوزرینه هجومله بالوز قیو. سندن طیشاری یه چیقه‌رق النده بالین بچاق اولدیغی حالده فراره‌یلتمش واوصرده کندیسنی طوتمغه تشبث ایدن یولیس چاوشی طوفان اندیریلنده اوزرینه بالهجوم اورمق قصدیله صالدیرمش ایسه‌ده اصابت ایتدیره‌میوب ستره. سنك برمحلنی دلمش اولدیغی حالده معاونته یتشن مأمورین ضابطه طرفندن دردست اولنه‌رق اندن بچاق آلنمش وحبسه طیقلمشدر.

متجاسر مرقومك باشندن جزئیجه مجروح اولدیغی کورلمسی اوزرینه اجراقلنان تحقیقاتده بچاقلهٔ اطرافنه صالدیرارق فرار ایتدیکی انناده هرنصلسه دوشه‌رك باشندن مجروح اولدیغی اکلاشلمشدر .

استجواب‌ده بنی باشمدن اسکله‌ایله بالوزده قطارجی یانی اوردی دیه‌مسنه بناءً هرایکیسی حقنده معاملهٔ مقتضیه‌نك اجراسنه توسل ایدلمشدر .

دون صباح وفا درکاه شریفنك تیور یارمقلقلری قیریلهٔ‌رق ایچرودهٔ بولنان سجاده‌سی سرقت ایدلمشدر .

ادرنه قپوسنده ساکن علی دامادی بربر کاملی بالمنازعه جرح ایتمشدر .

اولکی اقشام بفجه قپوسندن سرعتله کچمکده اولان مجهول بر آرابه‌نك اوق بفجه قپوسنده بارکیر سوریجیسی ارزنجانلی علینك باشنه چاربوب مرقومی یوزی اوستی آرابه‌نك التنه دوشورمش ایسه‌ده پالکز پاشیله ایاغندن جریحه‌دار اولمش، ارابه‌ینه اوسرعتله کیتمشدر .

قالیونجی قوللغنده خردوانجی میقائل دون رفیقی واهه ایله ایا قپوسندن صنداله راکباً قالیونجی قوللغنه کیتمك اوزره براز آچیلدقلرنده صندال دوربولیور دکزه دوکولمشلر ایسه‌ده اطرافدن یتشلوب تخلیص ایدیلمشلردر .

عیناً ورقه

کچن بازارکیجه‌سی قریتسال غازینوسنده قار اویناندیغندن طولایی بك اوغلی متصرفیت علیه‌سنجه استجواب وایرتسی اقشام کفالته ربطاً تخلیه ایدیلیکمه داثر دونکی غزتهٔ معتبره‌کنده بر فقره کورلمشدر. لیله مذکوره‌ده بك اوغلنده توقادیان غازینوسندن ساعت بش بچق رادهٔ‌لرنده یانغلتیده واقع خانهٔ ماجرانامه‌نه کیتمك اوزره ایکن احیاناً دزدات برادرمك قریستال غازینوسنده اویناندیغی خبر ویردیکندن کندوسی آله‌رق برلکده خانه‌سزه کیدلمك اوزره مذکور غازینویه اوغرادم. برادرم اولیوب اوراده قاپی برادرم بولندیغنی کوردیکندن برلکده عودت ایدیورکن مأمورین ضابطه‌سی برینك دعوتی اوزرینه متصرفلق دائره‌سنه کیتدك. مأمورین تحقیقه طرفندن اوراده قار اویناپوب اویناملریندن صوردیغنده بنده کزداناً قار اویناماش واویناماقدن کی صکره‌دن اکلاشلمش اولان محله‌ده کیرمامش اولدیغندن بوجهله افاده‌ده بولندم. حالبوکه قاپی برادرم بنده‌کز اوراپه کیتمزدن اول قار اویناناق بولارده‌دکی قاپه کیروب بعض کیسه‌لرك قار اویناندیغی قلرینی کورمش اولدیغی جهتله بوجهله افاده ویردی . اسمی وکندوسی طانمه‌دیغندن دیکر بر پسیده او اناده متصرفلق دائره‌سنه جاب ایدلمشدی. اوده‌دا اویناندیغی وضایعاته اوغرادیغی وبنده کرك قار غلنه کیرمدیکی وقاپی برادرمك ده قار اویناندیغی ـ ویلدیغی حقیقت حال بوصکرده اولوب نه بنده‌کز ونه‌ده قاپی برادرم قار اویناماش وبناءً علیه اولیله کفالته ربط اولنق کی بر معامله‌ده وقوع بولیوب بوجه محرر جواب ویره‌رك خانه‌سزه کیتمش اولدیغندن بو وجهله تصحیح کیفیت بیورلمسی رجا اولنور .

محرر ومسکرات شعبه‌سی مدیر معاونی

طومه

§

طوزله قریه‌سی کلیسانی راهبلری افندیلر ایله روم مخالفلری طرفندن وارد اولمشدر :

شهر حزیرانك اون التنجی یازار کیجه‌سی قریه‌مزده وقوع بولان حریقه جوارمزده چقتکنده ساکن عزتلو اکرم بك افندی ایله مستخدمینی وبنده‌کی قریه‌سی یولیس قومیسری امین افندی وژاندارمه مصطفی اوتانیلی ایله قریه ضابطه مأموری حسین اوتانیلی بندك طلومه‌سیله اطفای حریقه صوك درجه غیرت وصرف مساعی ایلیه‌رك کوپك قرانلغه جهتنده قلان خانه‌لرك عدمی اولسنه میدان ویرمیه‌رك اطفا ایدیلش اولدقلرندن بوبابده موی الیهه لازم کلان تشکراتك عاماً ایفاسی ضمننده غزتهٔ معتبره‌لرینك وساطتی رجا ایلرز.

بورسه

غلطه بورسه‌سی

فی ۱۸ حزیران سنه ۳۱۸ ساعت ـ۹

بورسه‌یه‌وسه‌آتپول اوتانلر

پاره غروش			
۰۰ ۲۹ ۰۰	(د) ترتیبی	۰۰ ۵۱۳	اناطولی تیوریولی مسکوکات
۵۰ ۱۱۳	شرق شمندوفر انکلیز لیراسی	۳۰ ۱۰۳	بندك
۰۰ ۲۰۰	(ب) ترتیبی	۲۰ ۱۰۲	مالك
پاره غروش		۰۹ ۱۰۸	سیم مجیدیه
۰۰ ۳۱	(ث) ترتیبی	۲۵ ۱۰۷	« چارینکی
سانتیم فرانق		۳۰ ۱۰۳	« اقسامی
۰۰ ۵۰٤	تحویلات ممتازه	لیرای عثمانی ۱۰۰ غروش حسابیله	
۰۰ ٤۷۲	تحویلات عثمانیه	۲۷ ۰۸۷	فرانسز التونی
۰۰ ۵۲۵	کمرك تحویلاتی	۰۸ ۱۱۰	انکلیز «
۵۰ ۵۰٦	۱۸۹٦ استقر	۰۰ ۰۹۰	بول «
۵۰ ۵۷۲	باقی عثمانی سند	۰۵ ۰۸۱	فرهمیس «
۵۰ ۳۲٤	تونون رژی « لیرای عثمانی	۰۹ ۵۸	عدد قاریون قائمه‌سی قامیسیه
۰۰ ۳	عثمانلی سیفورطه «	لوندره‌اوزرینه ۳ ماه‌وعده‌لی پاره غروش لیرای عثمانی	
۷۵ ۲٦	شرکت خیریه «	۰۰ ۱۱۱	بوز غروشدن
٤۰ ۵	درسعادت ترامواسی « سانتیم فرانق	پاره‌سی اوزرینه ۳ ماه وعده‌لی	
۰۰ ٤۹۰	« تحویلاتی	۰۰ ۰۹۰	سانتیم فرانق بر عدد لیرای عثمانی ۱۰۰ غروش
۰۰ ٤۹۳	« رنجتم «	۰۰ ٦۸	۲۲ عثمانی « مقابلی

اعلانات

قاضی کوینده کوز تپه‌ده «ماما» نام مسیره‌ده قومیق حمدی افندی معرفتیله ماما مستأجری صالح افندی اداره‌سنده بوکون ساعت ـ۷ ده (اوچ ساعتلك اورته اویونی)

شهرمزك اعلا دوز وماستیقه ثالیجی نامیله معروف مسکرات فابریقه‌سنده (واسیلاکی آلافویانی ودیمتری زامیبقو)

مسکراتك تمکن مرتبه‌مرتدن خالی ومواد مفرزهٔ کتولیه‌دن عاری اولانلرینی بولوب ایچمك فائده‌سندن خالی اولمه‌یه جهتدن تاریخ کلاکندن بر نوفاست فوق العاده ایله شهرت قزانمش اولان (زندان قیوسنده کائن ثالیجی) نام مسکرات فابریقه‌سنك خالص برلی اوزومندن وصوك سیستمه‌کی قزغانلرایله بر صورت تقیه‌ده اعمال ایتمکده اولدیغی دوز وماستیقه وقونیاقلری مواد مفرزهٔ کتولیه‌دن عاری اولمسی جهتیله مذکور فابریقه معمولاتنی ارباب مراقه صورت مخصوصه‌ده توصیه ایدرز. مستحضرات مذکوره مختلف التفك واوزرلری فابریقه‌یه مخصوص ایتکت ایله منقش واغرلری فابریقه‌تور (واسیلاکی آلافویانی و (دیمتری زامیبقو) مهرلریله ممهور شیشه‌لر درونده اولهرق مقطوع قاپلرنده مذکور فابریقه‌ده وزیره محرر شهباتنده صاتلمقده‌در . بوندن بشقه مذکور فابریقه‌ده آرابلدیغی تقدیرده اوتوز بش سنه‌لك غایتله اسکی شراب موجودی دخی مستلصدر . مذکور شرابی یردفعه ایچمك ایسته‌یلیکی تقدیر ایتدیرمکه کافیدر .

(شعبه‌لری)

طاوق بازارنده (سراج خانی) نام غازینو قوم‌قپوده ارمنی یطرقخانه‌سی کوشه‌سنده بقال دکانی فاروده کرمیدعله‌سنده ساقرلی مکتبنك اتصالنده بقال دکانی

بشیکطاشده دیمتری قره‌بتای بقال دکاننده‌ده بولنور.

دوقتور کیادیس

امراض جلدیه و افرنجیه‌نك اصول جدیده اوزره الکتریق ایله تداویسی

بك اوغلنده فرانسز ژره میاخسته‌خانه‌سی

علل افرنجیه وجلدیه طبیبی

پارسده امراض افرنجیه وجلدیه‌ده کسب اختصاص ایدن معلم شهیر فورنیه‌نك معاونی بولنمش اولان طبیب موی الیه هرکون اوکندن اقشامه قدر بك اوغلنده طوطرغی یولده روسیه سفارتخانه‌سی قارشوسنده واقع ٤۲٤ نومرولی معاینه خانه‌سنده یالکز امراض مذکوردن مضطرب اولان خستکانی بالقبول اصول جدیده ومکمله‌ده تداوی ایدر.

صاچلره عارض اولان بالجمله خسته‌لقلر، علی الخصوص صاچ دوکلمی وباشده اولان کیکلر ایله آلوپه کیاسیس وکل خسته‌لقلرینی اوروپاده اك صوك ومؤثر اصول اوزره تداوی ایدر . بخشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت ایکیدن اوچ بچمه قدر آینه‌لی جشمه‌ده المانیا خسته‌خانه‌سنده محتاجین خستکانی قبول وتداوی ایدر.

امراض جلدیه‌یه مبتلا خاتمری صالی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت التیدن سکزه قدر قبول ایدر .

صاتیلق یالی وباغ عرصه‌لری

اسکداره‌ده پاشا لیمانی ساحلنده واسع یالی وقاروشوسنده جاده‌لك اوست طرفنده غایت واسع باغ عرصه‌لری طوپدن ویاصورت متترقه‌ده صاتیله‌جقدن ارزو ایدنلرك سرکه‌جیده‌قره قاغانخانه‌سنده اتجه زاده برهان افندی‌یه مراجعت ایلسی اعلان اولنور .

مودیسته مادام پاپازیان

یقین وقتدنبری ماقری کوینده زیتونلکده اقامت ایدن مودیسته مادام پاپازیان محترم مشتریلرینك آرزولرینه موافق وصوك مودیه‌یه مطابق ظریف البسه، قیصاتلر، نظر ربا ژاکتلر، کلینك اتواپر اعمال ایدر. استانبولك هر جهتندن سپارشلر آلیر وبروزوالده بالذات کندیسی بولهرق براعتنای مخصوصله اجرا ایدر. مراجعت ایدن مشتریلر اهونیت، متانت، ظرافت نقطهٔ نظرندن فوق العاده ممنون اولقده‌درلر.

بوسته وتلغراف نظارتندن:

اوجیوز اون سکز سنه‌سی فابریقه لازمه‌سیچون مبایعه‌سنه لزوم کوریلن قرق تلم اشیای تلغرافی ایله بلایك باش مدیریتی دائره‌سیچون لزوم کوریلن اون الی عدد سیمنس کاری تیور دیرك موقع منافعه‌یه قونیلمه‌جغدن اعطاسنه طالب اولانلرك تومه وشرائطی کورمك ودها زیاده تفصیلات الی اوزره اول امرده یوزده اون حسابیله تأمینات نقدیه وباخود درسعادت تجارت اوطه‌سیله متقاولات محرر اولکندن مصدق کفالت قومپانی حاملاً جمعه‌دن ماعدا هرکون تلغراف وپوسته نظارتی مجلس اداره‌سنه مراجعت ایدیلری اعلان اولنور.

دوقتور تیودور غالینوس

امراض تناسلیه طبیب خصوصیسی

غلطه‌ده صندوقچیلر جاده‌سنده (۹۷) نومرولی تداوینخانه‌سنده خستکانی قبول وتداوی ایدر . بل صفوقلنك اك شدید واك مزمن حالده یولسانلی آتدن ظهور ایدن هرنوع ادرار یولی ومثانه‌خسته. لقلرینی بوکی‌خسته‌لقلرك تداویسنده کسب اشتهار ایتمش اولان دوقتور (غالیوس) اك یکی واعلا اصول ایله هیچ آغری حس ایتدیرمکسزین وآز مدت ظرفنده تداوی ایدر . (فرنکی) غایت یکی واوروپاده تطبیق اولنان صوك اصول ایله فرنکی خسته‌لغی موفقیت تامه ایله تداوی ایدر . هرکون ساعت اوچدن اونه قدر غلطه‌ده صندوقچیلر جاده‌سنده قره‌قوش اوتلی قارشوسنده کی لامبه‌یی دکانی اوزرینده (۹۷) نومرولی خصوصی تداوینخانه‌سنده بولنور .

بوسته وتلغراف نظارتندن

دیون عمومیه‌عثمانیه اداره‌سی طرفندن بیوك چکمجه قرینده کائن قلیقراطیه‌ده انشا ایتدیرلمی تقرر ایدن اداره‌خانه ایله‌طوز انباریك منافعه‌سنه ابتدار قلنمش وتموز رومینك ایکنجی کونی احاله موتعه‌سی بالاجرا اندن صکره اوچ کون ظرفنده واوچنجی کونی اوکدن اوچ ساعت صکره‌یه قدرك اشائی یوزده اوچ‌دن احاله‌ـ قطعیه‌ـ ایفاقلنه‌جغندن معلم منافعه‌یه اشتراك ایتمك ایسترلر تأمینات ایراه‌سیله دیون عمومیه اداره‌سی مدیریتنه مراجعت ایدرك استعلامات درونده‌سنده نام کرلی تأمینات اقچه‌ـ ایدیلری وار ـ ۲۷ تموز ـ ایستانبولك ـ صاقلی ولطیف ـ اوکدن ـ مکرکیه‌ـ ـ اوکدن ـ ـ ـ